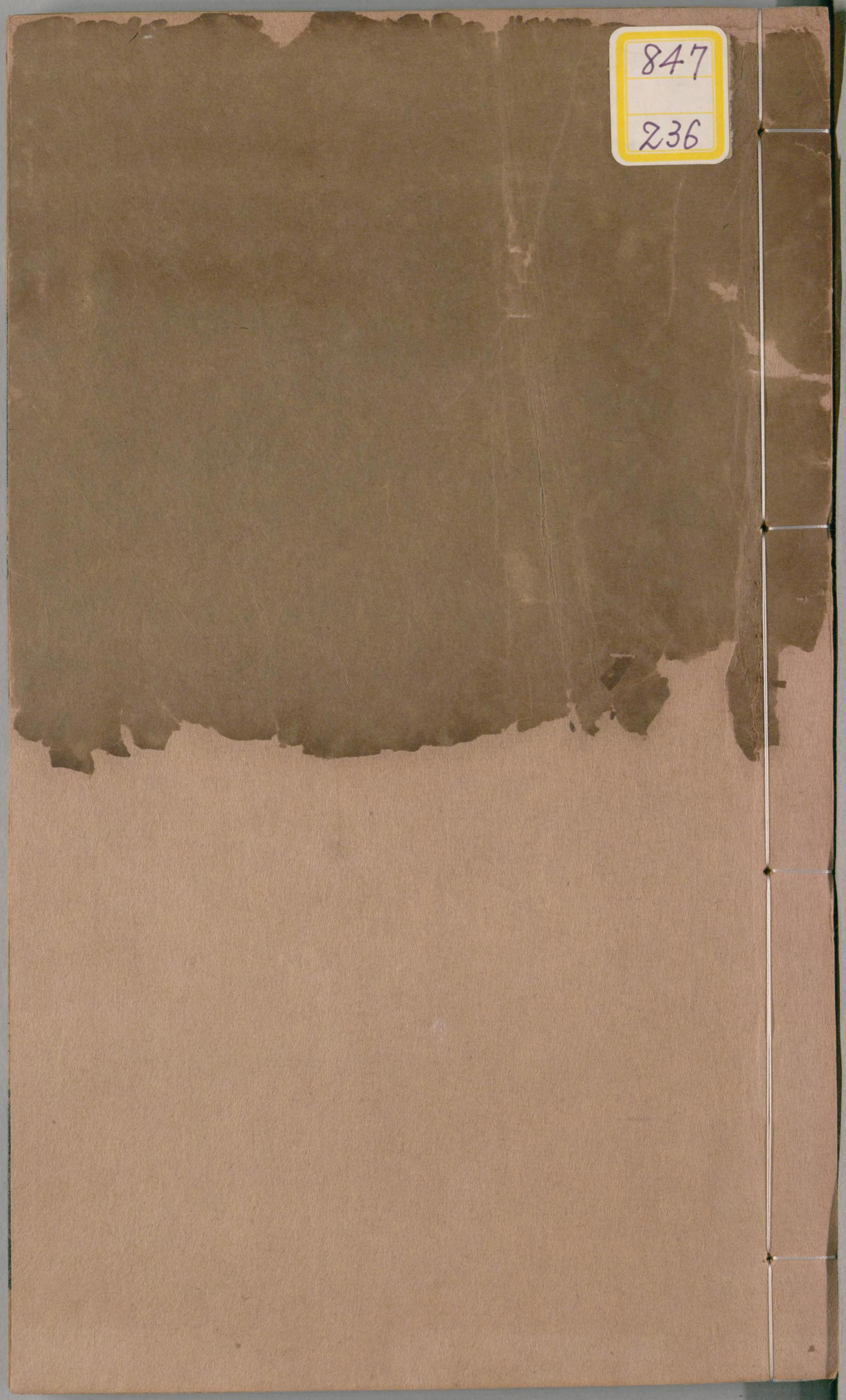

国立国会図書館　　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236

ガラス使用

唐之末造亂賊竊擅隨地蠭涌大抵莫正於北漢莫強於南唐莫狡於吳越餘皆瑣細不足數而莫穢於南漢劉氏建國非有恩德要結斯民也非有奇功偉畧震動一時也其臣盡庸駑雖文學士避地廣南者多有徒文詞相矜爲夸美而已冀鋹繼跡奢僭逾滋淫刑無藝奄人之禍亙古所無救此一方宋祖以之興歎牲牢視民歐陽所爲深尤也地僻朝陋私史闕如宋人紀載則有新舊五代史九國志隆平集東都事畧皆隨所聞見不能賅備彼此乖午靡所折衷

國朝吳志伊十國春秋則又徒爲稗販都無別擇治絲而棼抑又甚焉吾友石華博士自以桑梓之邦數典宜覈乃

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

博綜諸家尋其條貫鎔裁就理識鑒居宗義必深嚴事求
翔實勒成五卷體雖約少亦荀袁兩漢之儔矣爲附錄考
異注其下以期囊括無遺厄當不漏別爲地理志以補諸
家之遺舛爲金石志以搜當時之軼聞皆詳而有體核而
不華夫珍裘以集腋而成大廈以羣材合搆雖財用資於
都料而良苦辨於國能徒以博聚爲工孟浪勦說虛張卷
軸罔別乖濫則亦何關典則奚取重儓至乃因文成格無
所抒其跌宕之辭述事省煩不足見其恢奇之美是則劉
子元所云言嫵者史亦拙事美者書亦工時無奇卓人之
英雄區區碌碌抑惟恆理者也其爲之也十年乃成其成
之也諸家可廢於心彌苦於義抑甘兆洛曩在番禺與聞

商榷今覩殺青曠若發矇矣道光十五年十一月武進李
兆洛序

南漢紀卷一

嘉應　吳蘭修　石華撰

烈宗紀

烈宗姓劉名隱路振九國志其先蔡州上蔡人王禹偁東都事畧劉錡傳宋史南漢世家同〔考異〕唐書劉知謙傳云壽州上蔡人蘭修按唐書地理志上蔡屬蔡州隸河南道下蔡屬壽州隸淮南道傳誤也薛居正五代史册府元龜並云彭城人蓋稱族望耳祖安仁歐陽修五代史光資治通鑑馬端臨文獻通考王象之輿地紀勝同〔考異〕薛史册府元龜宋史並作仁安仕唐爲潮州長史因家嶺表薛史劉陟傳册府元龜二百一十九同〔考異〕東都事畧隆平集宋史並作潮州刺史歐史通考上蔡人後徙閩中商賈南海因家焉五國故事上蔡人徙閩之仙遊復遷番禺因家焉輿地紀勝泉州下引清源志云劉王墓在南安縣地名劉店馬鋪之西卽廣州僞漢劉龔之祖葬於此吳任臣十國春秋上蔡人後徙閩中家泉州之馬鋪死遂葬焉諸說互異父謙字德光劉恕十國紀年〔考異〕唐書本傳作

847
236

劉知謙韋丹傳作劉謙蘭修按十國紀年云劉謙望字德光亦名知謙後止名謙諸書皆作劉謙是也唐書兩傳不應互異素有才識咸通中宰相韋宙出鎮南海謙時爲牙校職級甚卑（辭史劉陟傳）（考異）唐書劉知謙傳作清海牙將蘭修按唐書方鎮表乾寧二年始賜清海軍額傳誤也宙以兄女妻之眾謂不可（考異）辭史云宙妻以非其類堅止之孫光憲北夢瑣言云其內以非我族類慮招物議風幕僚諫止之宙曰若人狀貌非常吾以子孫託之（考異）蘭修按唐書韋丹傳以此爲韋岫語岫宙之弟也兩傳不應互異又按東都事畧云韋宙以其兄之子妻安仁之子生謙謙生隱上生字當是誤衍與諸書不合乾符六年黃巢自嶺表北還湖湘間羣盜蟻結（唐書劉知謙傳）（考異）唐書乾符六年事歐史作乾符五年誤也謙擊之屢有功（考異）通鑑皆作劉謙因據封州今不從中和三年六月辛丑授封州刺史（唐書劉知謙傳）（考異）唐書云知謙原書作知謙今改從本書通例兼賀水鎮使以遏梧桂謙撫納流亡（考異）通鑑例愛嗇用度養士卒未幾得精兵萬人多具戰艦境內肅然久之疾病召諸子曰今五嶺盜賊方興吾有精甲犀械爾勉建功時哉不可失也（唐書劉知謙傳）乾寧元年冬謙卒（通鑑）其推其子隱爲嗣（唐書劉知謙傳）大清一統志劉謙墓在封州縣北十里劉王岡）隱卽韋氏女所生也幼而奇特（辭史劉陟傳）及居喪於賀江（胡三省注）賀水源出賀州富川縣石龍至州城合桂嶺水謂之賀江土民百餘人謀亂隱一夕盡誅之嶺南節度使劉崇龜召補右都押牙（考異）辭史冊府元龜作右都校兼賀水鎮使未幾表爲封州刺史（通鑑）用法清肅威望頗振（辭史劉陟傳冊府元龜二百二十三同）海節度使（胡三省注）是年賜嶺南節度使軍額曰清海同平章事仍權京兆尹俟反正日赴鎮三年十二月辭王知柔行至湖南廣州牙將盧琚譚宏玘（考異）唐書通考有盧琚無譚宏玘辭史冊府元龜九國志作譚玘去上一字避宋宣

祖諱也歐史作覃玘據境拒之使宏玘守端州宏玘結隱許妻以女隱僞許之託言親迎伏甲舟中夜入端州斬宏玘遂襲廣州斬琚胡三省注按九域志自封州東南歷康州界而後至端州自端州東至廣州二百四十里具軍容迎知柔入視事通鑑知柔至深德之辟爲行軍司馬委以兵賦薛史劉陟傳册府元龜二百二十三同光化元年十二月韶州刺史曾袞舉兵攻廣州州將王瓌考異十國春秋作王懷帥戰艦爲應隱一戰破之韶州將劉潼復據湞洽胡三省注湞洽當在韶州湞昌縣界或曰劉潼據湞陽洽洭二縣之間隱討斬之三年九月乙巳考異舊唐書徐彥若傳作二年九月以徐彥若同平章事充清海節度使通鑑附錄通鑑崔胤以太保門下侍郎同平章事徐彥若位在己上惡之彥若亦自求引去時藩鎮皆爲疆臣所據惟嗣薛王知柔在廣州乃求代之表隱爲節度副使宋史南漢世家天復元年十二月彥若薨遺表薦隱權留後附錄宋史南漢世家彥若卒遺表薦隱自代昭宗不從考異唐書隱自稱留後歐史通考軍中推隱爲留後二年虔州刺史盧光稠攻嶺南陷韶州胡三省注韶虔二州相去雖六百餘里特以大庾嶺爲阻而實鄰境也通鑑考異新紀是歲光稠卒牙將李圖自稱知州事按十國紀年歐史光稠傳開平五年方卒新紀誤也使其子延昌守之通鑑考異九國志作天復三年事又遣其弟光睦攻潮州考異九國志作光牧光睦好勇而輕進譚全播戒其持重不聽度其必敗乃爲奇兵伏其歸路光睦果敗走潮人追之全播以伏兵邀擊大敗之歐史盧光稠傳錦繡萬花谷前集十五同擒其首將鄭廉遂從光睦圍潮州九國志譚全播傳隱發兵擊走之乘勝進攻韶州隱弟巖以爲延昌有虔州之援未可遽取隱不從遂圍韶州會江漲餽運不繼胡三省注自廣州運糧以餽韶州行營當泝流而上江漲則水湍急不可以泝餽運由此不繼光稠自虔州引兵救之通鑑

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

隱與戰屢敗九國志蘇章傳附錄九國志蘇章封州人少事隱爲牙將性忠敢有勇力從征譚玘盧琚有功辭王奏署衙內馬步軍都指揮使從隱討盧延昌於韶州隱率舟師出雙石會天大霧昏暝如夜部人四出以鐵纜繫巨鉤投隱艦中士卒驚擾章引弓射殺數人以巨斧擊鉤鉤皆斷折纜不能施部人乃退翼日進逼其城城上望樓中有人罵隱言頗穢褻隱憮甚不敢視左右章伏艇樓中引弓射罵者應弦而斃舟中皆鼓譟時江水暴漲自清遠峽以北湍瀨尤惡糧運不繼會光稠自虔州擁兵來援隱與戰屢敗乃班師部人以兵襲我後遂舍舟而徒士卒不成列隱馬斃章以所乘馬援隱因徒行爲後殿部人不敢逼以功遷封州刺史充左右街使乃令巖以兵數萬攻虔州光稠大懼謂全播曰虔韶皆公不能守也全播曰吾知劉巖易考異本作虔潮據九國志改正今日非公不能守也全播曰虔韶皆公取之與爾乃選精兵萬人伏山谷中陽治戰地於城南告巖戰期以老弱五千出戰戰酣僞北巖急追之伏兵發巖遂大敗歐史盧光稠傳單騎遁免九國志譚全播傳考異蘭修按唐書劉知謙傳九國志譚全播傳並與歐史合今從之通鑑以城南之敗爲韶州無攻虔州事誤也又按唐書云隱攻虔州九國志云隱與巖攻虔州與歐史小異天祐元年正月己亥以崔遠爲中書侍郎同平章事考異劉昫舊唐書昭宗紀唐書宰相表作正月乙巳初徐彥若臨薨表隱爲兩使留後昭宗未許命宰相崔遠爲節度使遠行及江陵聞嶺表多盜懼隱違詔遲留不進會遠復入相辭史劉隱傳册府元龜二百二十三同考異蘭修按彥若薨於天復元年十二月命遠爲節度使當在二年今併載於此始詔隱權節度留後唐書劉知謙傳會遠復入相乃詔以隱爲留後考異蘭修按辭史劉隱傳云復相在天祐元年正月與劉知謙傳天祐初始詔隱權留後正合今從之隱進佛哲國訶陵國羅越國所貢香藥册府元龜一百六十九二年冬隱以重賂結朱全忠乃奏以隱爲清海節度使尋加同平章事通鑑考異歐史隱爲節度在天祐二年不著月日辭史册府元龜並云隱爲留後久未卽眞及梁祖爲元帥隱遣使持重賂以求保薦梁祖

卽表其事遂降旄節蘭修按朱全忠爲元帥在天祐二年十月朔奏隱爲節度使當在是冬之末矣通鑑爲節度使在元年之末加同平章事在二年三月與兩史不合今並移入又按舊唐書昭宗紀天祐二年三月乙未制新除清海軍節度使獨孤損賜一子八品正員官五月壬申制新除靜海軍節度使兼安南都護獨孤損責授棣州刺史足證是時劉隱尙未授清海節度使也梁太祖開平元年天祐四年四月改元三月唐遣使奉冊寶如梁四月梁王全忠更名晃稱皇帝趙師淵通鑑綱目戊辰大赦改元國號梁歐史梁太祖紀五月己卯通鑑加隱檢校太尉兼侍中封大彭郡王薛史劉陟傳冊府元龜二百二十三同考異薛史冊府元龜不紀月日通鑑云五月己卯加清海節度使劉隱兼侍中爲大彭王不稱檢校太尉今兩著之十國春秋云初隱屢上書勸進至是以擁戴功加檢校太尉兼侍中封大彭王未知何據附錄胡三省通鑑注自宋武帝以彭城之裔興於江南後多以彭城之劉爲名族劉隱封大彭王意蓋取此陳用拙勸隱仍奉天祐年號隱是其言而不能用遂以用拙掌書記攝觀察推官黃佐嘉靖廣東通志陳拙字用拙以字顯連州人唐天祐元年擢進士第授著作郎見朱溫弒逆遂假使節南歸加淸海軍節度使劉隱同平章事是月改潘州茂名縣爲越裳縣考異王溥五代會要作茂明蓋聲近之誤隱進奇寶名藥十月獻助軍錢二十萬又進龍腦腰帶珍珠枕琱香藥等十一月進龍形通犀腰帶金托裏含棱玳瑁器百餘副香藥珍巧甚多薛史梁太祖紀冊府元龜一百九十七同又獲白鹿並圖形獻之耳有兩缺薛史梁太祖紀冊府元龜二百二同附錄薛史梁太祖紀按符瑞圖鹿壽千歲變白耳一缺今驗此鹿耳有二缺其獸與色皆應金行實表嘉瑞考異十國春秋以隱獻白鹿爲乾化元年事誤也二年九月楚王馬殷遣步軍都指揮使呂師周將兵侵嶺南與隱十餘戰陷昭賀梧蒙龔富六州考異歐史楚世家云馬殷遣呂師周率兵攻嶺南取昭賀梧蒙龔富等州殷表師周昭州刺史與通鑑合九國志呂師傳云率兵攻韶賀梧象龔富等州與劉隱

十餘戰而克之奏授韶州刺史蕃州尚爲虛延昌所據與隱無涉韶當作昭象當作蒙皆傳寫之誤

十月辛酉以隱爲清海靜海節度使（胡三省注兼交）（考異）歐史開平二年兼靜海軍節度氏終不能有安南（考異）歐史安南都護辟史册府元龜兼安南都護在加檢校太師之後

以膳部郎中趙光裔右補闕李殷衡充官告使隱皆留之（通鑑胡三省注）二史言羣雄割據各收拾衣冠之胄以爲用（考異）舊唐書趙隱傳季述廢立之後光裔旅遊江表以避患嶺南劉隱深禮之奏爲副使因家嶺外與通鑑不合

隱檢校太師兼中書令（辟史劉陟傳册府元龜二百二十三同）（考異）歐史事在三年不著月日今據辟史繫於正月十國春秋加中書令在乾化元年誤也

四月甲寅封南平王（考異）梁太祖紀通鑑作四月庚子

四年四月進封隱爲南海王（五代會要）（考異）蘭修按宋史云開平初封南海王無封大彭南平事東都事畧通考隆平集並云開平初封南平王無封大彭南海事通鑑開平元年五月封大彭王三年四月封南平王無封南海事册府元龜開平初封大彭王梁祖郊禮畢進封南海王無封南平王乾化元年封南平王事歐史開平三年四月封南平王四年四月封南海王五代會要作庚子通鑑開平元年五月封大彭王三年四月封南平王無封大彭王梁祖郊禮畢加檢校太師兼中書令又命兼領安南都護充清海靜海兩軍節度使進封南海王始詳畧互見與

七月隱貢犀玉及舶上薔薇水（辟史梁太祖紀册府元龜一百九十七同）

黃巢之寇嶺南也龐巨昭爲容管觀察使（考異）辟史作龐巨源唐書劉建鋒傳曹衍湖湘故事並作巨曦

劉昌魯爲高州刺史帥羣蠻據險以拒之巢眾不敢入境

唐嘉其功置寧遠軍於容州以巨昭爲節度使（胡三省注按通鑑唐昭宗乾寧四年置寧遠軍於容州以李克用大將蓋寓領節度使考之新書方鎮表容州置節鎮亦在是年龐巨昭建節當在是年之後）

以昌魯爲高州防禦使及隱據嶺南二州不從隱遣弟巖攻高州昌魯大破之又攻容州亦不克（考異）十國春秋

作二月事昌魯自度終非隱敵是歲致書請自歸於楚楚王殷大喜遣橫州刺史姚彥章將兵迎之彥章至容州裨將莫彥昭說巨昭曰湖南兵遠來疲乏宜撤儲偫棄城潛於山谷以待之彼必入城我以全軍掩之彼外無繼援可擒也巨昭曰馬氏方興今雖勝之後將何如不若具牛酒迎之彥昭不從巨昭殺之舉州迎降彥章進至高州（胡三省注九域志容州東南至高州二百八十二里）以兵援送巨昭昌魯之族及士卒千餘人歸長沙楚王殷以彥章知容州事以昌魯爲永順節度副使（通鑑附錄）湖湘故事天復甲子十有二月容南龐巨曦深慮廣南劉巖不道加害於己遂差小吏間路密持書款歸於馬氏是時湖南遣澧州刺史姚彥章領馬步軍八千徑往容南巨曦遂帥萬餘眾歸於馬氏（又）高州防禦使劉昌魯以廣南先主劉巖欲幷吞嶺外數召昌魯欲籍沒其家族昌魯知之乃刺血寫書投馬氏具述懸急湖南遂遣捉生指揮使張可求部轄兵馬於界首應接一行三千餘口歸於馬氏（九國志龐巨昭傳）巨昭唐末爲容州觀察使精天文緯候之學黃巢入廣南巨昭括部內諸蠻得數千人親自選練分屯險隘巢寇憚之不敢犯其境以功加宁遠軍節度使開平初高州劉昌魯率眾歸附殷遣姚彥章李瓊率兵迎之長驅而南前鋒至容州巨昭大亨將士而謂之曰李瓊甲馬雄盛乘席捲之勢必來侵我何策以禦之裨將莫彥昭對曰瓊軍遠來士卒疲乏請盡徹儲糧潛兵山谷空城以待之瓊至當據吾城外無救援我以全師掩其不備浹旬之間瓊可擒也巨昭曰吾觀楚氣甚銳未易破也不如以牛酒犒其軍爾輩不失爲富家翁足矣彥昭不從巨昭殺之迎勞瓊瓊以軍徑赴城中俄而廣南劉隱率眾來我師不能守於是盡輦其府實驅其人民以歸巨昭挈其族數百口隨歸長沙殷久聞巨昭之名遣使慰勞卽日奏授撿校太傅領容管經畧使巨昭在嶺南嘗占翼軫間有善星因謂所親曰劉隱兄弟不道殘害良善吾終當逃難於長沙至是果歸附貞明中卒年七十六（劉昌魯傳）昌魯字安國相州鄴縣人唐末明經登第釋褐項城主簿累遷至尚書郎乾符中出爲高州刺史黃巢嶺南郡縣離析昌魯使其居民據保障以自守一境獲安就遷防禦使劉隱入廣州遣其弟巖領兵攻高州昌魯率勵丁壯逆戰於城外大破巖軍自以地小力寡終慮爲

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

隱所吞開平初乃致書於殷曰僕昔占籍鄴中受恩唐室
荏苒三載遏黃巢之亂收合生齒堡於涼山因深爲塹憑
高作壘攻苦食淡以勵士卒洎盜賊平定一境獨全高涼
之民至今相戴而中原多故嶺南不賓劉隱亂常僭興師
律舉蠻貊之眾成吞噬之心僕常訓勵甲兵躬當矢石掃
壘一戰劉巖遁走雖仗義者必勝恃力者必亡然而山越
之人瘡痍眾矣殘民以騁所不忍爲昔古公去豳寶融歸
漢千古之下迭爲推美僕雖顓愚景慕前烈竊惟明公負
江湖之固有桓文之業士宇至廣仁風素厚願以所部歸
款於執事謹刺血染翰上達誠悃惟明公圖之殷覽書甚
喜卽遣指揮使張球率兵迎之昌魯盡輦其帑庫及士卒
千餘人歸於湖南奏授永順節度副使兼行軍司馬天成
中卒〔考異〕蘭修按湖湘故事九國志與通鑑畧同惟湖湘
故事巨曦先歸款於楚九國志作開平初事且云劉隱奉
眾攻容州楚師不能守爲少異耳今附載之唐書劉建鋒
傳馬殷攻容管執巨曦歐史云龔殺昌魯等更置刺史與
諸書皆不合

乾化元年 五月朔 三月改元

嚴權知留後丁亥薨〔考異〕九國志云三月丁亥薨通鑑
尹洙五代春秋俱作乾化元年五月據閩史梁太祖紀五代會要
劉陟傳云開平四年三月卒與本紀自相矛盾冊府元龜
從之誤矣錢儼吳越備史
云是冬廣帥劉隱殂亦誤今
從歐史南漢世家九國志同

帝輟朝三日百官詣閤門奉慰 辭史梁太祖紀五代會要同

閩遣使來致祭 黃滔御史集〔附錄〕祭文曰惟靈五羊奧區番禺巨藩總百蠻五嶺之殷有出將入相之盛是故地啟嘉數天生大賢濬六韜三畧之才謀擅五袴二天之政術俾其於家受詔衣錦禡牙控二十四州之繁難當二十八齒之美茂光揚干古冠絕一時鍾其明靈其昭昭矣至若恢張霸業揚簸清波臺陟九層靡慚郭隗劍提三尺援自呂虔爰持副貳之雄姿遂領節旄之重寄繇是澤施甘露令肅秋霜掀文房武庫以連雲騰逸氣英風而偃草上榻則阮瑀下賢則左車從善則式閭宣威則斷案故得越伏波之銅柱獻款而來感鄂公之鐵鞭呈祥以見火山改色珠浦生光無煩處黙之酌泉大鄙趙佗之累土然後鳴鐘出入調鼎升聞致交趾之封疆歸石門之教化九遷渥澤克居浴鳳之池雙立節旄遠過跕鳶之水雖士鮪列弟兄三地山簡兼荆湘四州語未同年事推曠世嗚呼是何才德之若彼功業之如此而彼穹者天不壽其齒畢雲龍之契會與鶴寵而等倫矧天子方欲使降皇華恩宣金册表裏東周之盛旌崇南越之隆胡二豎之極致竟三醫之莫救泰山頹壞俄興孔氏之歌漢水淒涼

遽罷羊公之市實國家之不幸實藩鎮之不幸審知早塵
興國旋忝睦鄰雖瓊樹之未親若銅盤之已接方定金蘭
之至分豈期幽顯之殊況以幸結良姻累交專介幕下
崔員外昨馳禮幣常詣門牆爰蒙執手之懽宏敘親仁之
旨今則遽悲存沒益嘆彭殤故將薦舉征鹿躬申薄奠九
泉注望於歎逝以難勝五月指期表同盟之必至嗚呼哀
哉曩馳羔雁今遺蘋蘩伊人事之有茲顧痛傷而何極然
則荀龍賈虎大馮小馮雖嗟松隴之長歸終慶荊枝而繼
茂永言歡好寧怠初終幸明靈之一臨鑒此丹赤嗚呼哀
哉〔考異〕蘭修按右見黃滔文集較十國春秋所載多鍾其
明靈其昭昭矣畢雲龍之契會與鶴龜而等倫二十字

皇帝廟號烈宗陵曰德陵九國志

隱父子起封州遭世多故

諡曰襄乾亨元年追尊曰襄

數有功於嶺南遂有南海隱復好賢士是時天下已亂中
朝人士以嶺外最遠可以避地多遊焉唐世名臣謫死南
方者往往有子孫或當時仕宦遭亂不得還者皆客嶺表

王定保倪曙劉濬李殷衡〔考異〕原作李衡蘭修按唐書宰相世系表通鑑並作李殷衡歐

史去上一字避宋宣祖諱也今改從本書通例周傑楊洞潛趙光裔之徒〔考異〕原作趙光胤蘭修按趙隱京兆奉天人子光逢光裔光胤皆第進士舊唐書趙隱傳光裔光啟三年進士擢第乾寧中累遷司勳郎中宏文館學士改膳部郎中知制誥光胤大順二年進士登第天祐初累官至駕部郎中入梁歷顯位中興用爲宰輔通鑑云梁開平二年十二月以劉隱爲清海靜海節度使以膳部郎中趙光裔充官告使又後唐同光元年十一月以趙光胤爲中書侍郎同平章事與舊唐書合辭史南部新書以相後唐爲光裔歐史以使嶺南爲光胤並誤也今改正

隱皆招禮之定保容管巡官〔附錄〕陳振孫書錄解題撫言十五卷唐王定保光化三年進士科名事定保撰專記進士科名事定保光化三年進士爲吳融子華壻喪亂入湖南

曙唐太學博士〔附錄〕十國春秋劉濬傳濬字孟曦福州侯官人唐中和時及第十國春秋倪曙傳曙字伯深其先滑州胙人也父有賦名官太學博士黃巢之亂避歸故鄉會閩王從子延彬刺泉州雅好賓客曙與徐寅陳鄉等賦詩飲酒爲樂未幾遊嶺表烈宗招禮之辟置幕中

濬崇望之〔附錄〕十國春秋劉濬傳濬字伯深其先滑州胙人也父子〔附錄〕十國春秋劉濬傳濬崇望相唐昭宗世父崇寵大順時出爲清海軍節度使據番禺辟居幕府議論多所商定

以避亂至殷衡德裕

国立国会図書館 タイトル『嶺南遺書』 請求記号 847-236
ガラス使用

之孫附錄唐書宰相世系表唐右補闕以奉使至皆辟置德裕生燈燈生殷衡

幕府待以賓客傑善星厤唐司農少卿因避亂至隱數問以災變傑恥以星術事人嘗稱疾不起隱亦客之洞潛初爲邕管巡官秩滿客南海隱常師事之後以爲節度副使及巖僭號爲陳吉凶禮法爲國制度畧有次序皆用此數人焉歐史南漢世家

南漢紀卷一

譚瑩玉生覆校

高祖紀

嶺南遺書

高祖名龔初名巖又名陟九國志謙庶子也母段氏生巖於外舍考異歐史皆稱龔今改從本書謙妻韋氏素妬聞之怒拔劒而出命持巖至將殺之及見而悖劒輒墮地良久曰此非常兒也後三日卒殺段氏養巖爲己子考異蘭修按胡賓王劉氏興亡錄九國志並云謙三子子曰隱台巖與歐史合唐書韋丹傳云劉謙生二子郎隱龔誤也又按五國故事云巖之正母韋氏頗妒聞其生乃仗劒於見之後劒輒墜地乃跪而抱之曰此我家之寶也取爲己子與歐史合北夢瑣言以巖爲韋氏所生亦誤也又方信孺南海百詠云菖蒲觀今名碧虛中有劉氏碑東坡題名其上郡人歲以正月二十五日爲蒲澗節帥使而下傾城來遊南征錄云正月二十五日乃劉王生日按劉王不知

何屬附載於此及長善騎射身長七尺垂手過膝隱爲行軍司馬巖亦辟辟王府咨議參軍隱鎮南海巖爲副使是時交州曲顥考異本有桂州劉士政五字蘭修按時桂州已屬馬殷歐史誤也今刪邕州葉廣畧容州龐巨昭分據諸管考異歐史南漢世家云龔與馬殷爭容桂殷取桂管虜士政龔取容管逐容桂殷取桂管虜士乾寧三年馬殷取桂管虜士政距天祐二年劉隱鎮南海凡十年距開平四年龐巨昭歸楚凡十五年距乾化元年劉巖起南海擊走光取容州凡十六年併合爲一誤也盧光稠據虔州以攻嶺上考異本有其弟光睦據潮州七字蘭修按歐史盧光稠傳遣其弟光睦攻潮州取之是時劉巖起南海擊走光睦九國志譚全播傳從光牧圍潮州番禺救之乃引還並與通鑑合無據潮州事今刪其子延昌據韶州高州刺史劉昌魯新州刺史劉潛及江東七十餘寨皆不能制隱攻韶州巖曰韶州所賴者光稠擊之虔人必應應則首尾受敵此不宜直攻而可以計取隱不聽果敗而歸考異蘭修按事在天復二年已見烈宗紀因盡以兵事付巖巖悉平諸寨歐史南漢世家朔梁大赦改元歐史梁太祖紀詔隱乾化元年考異時梁尚未聞赴也甲辰以巖爲節度使考異通鑑考異云胡賓王劉氏興亡錄高祖巖皇考葬段氏得石版有篆文曰隱台巖因名其已薨梁太祖紀賜一子六品正員官辟史梁太祖紀三子是先名巖後名陟也十國紀年甲辰太祖授陟清海節度使劉陟復名巖太祖實錄乾化元年五月以清海節度使二年四月以韋戩爲潭廣和協使云廣守淪謝其母弟巖爲軍情所載七月友珪加劉巖檢校太傅吳錄天祐十四年南海王劉巖自立爲漢辟史梁末帝紀貞明五年九月削奪廣州節度使劉巖官爵吳越備史載制詞亦云彭城巖蓋嗣節度使後復名巖也惟莊宗實錄同光三年二月廣南劉陟遣何詞來使莊宗列傳自嗣立至建號皆云劉陟眾說不同未知孰是今以其首尾名巖但稱劉巖云蘭修按通鑑考異原文失次今正如左辟史東都事畧宋史並云陟僭位後始改名巖與諸說互異辟史首尾皆稱陟歐史皆稱巖今從通鑑又按吳長元五國故事跋云此書傳鈔多誤如漢先主名巖後名龔注云後又名龔傳本脫去龔字又誤

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　　ガラス使用

注文後字爲俊十國春秋據其本遂云一名俊復注云無考不知爲後字之譌惟明代劍光閣鈔本不誤巖多延中國士人置於幕府出爲刺史由是刺史無武人（通鑑十二月貢犀象奇珍及金銀其估數千萬（辭史梁太祖紀冊府元龜一百九十七同）巖聞譚全播病發兵攻韶州破之刺史廖爽奔楚（胡三省注唐天復二年虔人取韶州至是復爲劉氏攻敗盧氏取潮韶蓋謂光睦已據潮州也今不從又周羽翀三楚新錄云嶺外廖光圖自韶陽叛舉族來奔其部曲隨而至者數千人命光圖爲永州刺史光圖具陳南越可取之狀言甚激切殷亦將開拓疆土聞其所陳甚善使其步將李勳將數萬眾擊南越未數月拔桂管十八城劉龔李勳即李老虎也勇壯絶倫每一飡費肉十數斤皆割爲大臠而啖之故時人號曰李老虎先是桂管兒童每聚戲呼曰大蟲來號呼而走及勳拔桂管論者以爲應蘭修按新錄有三誤奔楚者廖爽非其子光圖其誤一也李勳當作李瓊通鑑光化三年馬殷遣李瓊等擊劉士政取桂管九國志李瓊魁岸多力每食肉十餘斤軍中號曰李大蟲先是桂林兒童聚衢路中忽相驚走曰大蟲來大蟲來至是果應云云此事與劉巖毫不相涉其誤二也士政降楚在廖爽奔楚之前十有一年前後顛倒其誤三也復遣兵攻容州楚王殷遣都指揮使許德勳以桂州兵救之姚彥章不能守乃遷容州士民及其府藏奔長沙巖遂取容管及高州（通鑑胡三省注開平四年楚取容管及高州刺史南漢世家考異歐史南漢世家又取邕管（歐史南漢世家辭史劉陟傳邕州葉廣略容州廬巨源或自擅兵賦數侵廣之西鄙陟舉兵討之云云以諸書考之皆不合）二年四月梁帝聞嶺南與楚相攻甲戌以右散騎常侍韋戩等爲潭廣和協使來解之（通鑑）除巖檢校太保同平章事（歐史南漢世家）巖獻金銀犀牙雜寶貨及名香合估數千萬（考異十國春秋作數十萬）詔客省使引進使韋堅報之迴以銀茶上獻其估五百餘萬（冊府元龜一百九十七）六月郢王友珪弒其主晃而自立（綱目）七月加巖檢校太傅（通鑑考異引梁太祖實錄歐史作三年事十國春秋作三年正月）八月

廣州白龍見圖形進於梁冊府元龜三年正月封巖南平王九國志二百二二月東京留守均王友貞與宿衛將趙巖等殺友珪卽帝位司馬光稽古錄三月丁未梁帝更名鍠久之又更名瑱通鑑悉以隱官爵授巖襲封南海王歐史南漢世家考異薛史劉陟傳云末帝嗣位盡以隱之官爵授陟與歐史合九國志稱正月封南平王殆先封南海王也今並著之十月巖求昏於楚楚王許以女妻之通鑑四年五月巖遣供軍巡官陳用拙使吳越吳越備史考異蘭修按吳越備史書至於七月約計遣使當在五月今移入凡各國書聘問者倣此十國春秋著於二月誤附錄嘉靖廣東通志吳越王錢鏐與用拙語稱其專對資以金幣用拙遜謝歸悉以獻巖迎寶圭洞石室中玉宸道君及葛眞人石像至南海鄺露赤雅附錄輿地紀勝韜眞觀在容州據觀中碣僞漢時中官陳君所經始當句漏洞之中宥鄉玉虛面揖玉田東望寶圭西抵普照巖考異蘭修按南海百詠清異錄輿地紀勝赤雅等書所載南漢事類無年月十國春秋以意編次今姑從之貞明元年八月巖逆婦於楚楚王殷遣永順節度使存送之十一月乙丑梁改元通鑑胡三省注此書梁改元貞明也巖聞錢鏐册封吳越王恥稱南海之號薛史劉陟傳考異通鑑巖以吳越王鏐爲國王而己獨爲南平王云云蘭修按吳錄云天祐十四年南海王劉巖自立爲漢與薛史正合今從之吳越國王南海王是以恥之表求封南越王及加都統梁帝不許巖謂僚屬曰今中國紛紛孰爲天子安能梯航萬里遠事僞庭乎自是貢使遂絕通鑑

乾亨元年梁末帝貞明三年蜀天漢元年八月癸巳九國志巖卽皇帝位於番禺國號大越大赦改元乾亨考異通鑑載於是年八月不著日今據九國志補吳越備史云貞明四年夏四月廣帥劉巖僭稱大漢皇帝年號大有又云進士王翃之在南海著昭陽殿賦序曰皇帝基構乾坤十有八載矣甲子春始作茲殿計其甲子則巖本年僭號或云前年丁丑僭號其誤明矣云云蘭修按甲

子春當作甲午春以甲午上推之實貞明三年丁丑與諸書正合備史反以爲四年何也其云僭稱大漢皇帝年號大有並誤

以梁使趙光裔爲兵部尚書（考異）歐史作趙光胤誤

節度副使楊洞潛爲兵部侍郎（附錄）嘉靖廣東通志楊洞潛字昭元始興人先世自唐祭酒潤生遂寧太守回回生勉自蜀踰嶺因家焉勉生垂垂生軫軫生洞潛少好經史有權畧劉隱薦爲試大理評事清海建武節度判官及巖繼立洞潛首言刺史不宜用武夫宜廣延中國士人置於幕府出爲刺史俾宣政教則民受其福巖悅從之尋表爲節度副使御史中丞及建國擢爲兵部侍郎同平章事（考異）蘭修按歐史止云洞潛初爲邕管巡官秩滿客南海隱常師事之後以爲節度副使不知通志所采何書姑存備考通志又稱洞潛嘗爲隱畫策取湖南容管及巖與楚王馬殷爭嶺南西道屢戰皆捷遂盡有五管以功表洞潛爲節度副使云云十國春秋從之按通鑑乾化元年十二月巖始取容州隱不得有容管周廣順元年晟始取桂州巖亦不得盡有五管也今不錄

節度判官李殷衡爲禮部侍郎並同平章事通鑑

陳用拙爲吏部郎中知制誥嘉靖廣東通志（附錄）嘉靖廣東通志用拙明悟音律著大唐正聲琴籍十卷載琴家論議操名及古帝王名士善琴者古調無徵音又補新徵音譜其法以四絃中嶽統會樞極黃鐘正宮合南呂宮無射商卽徵音也知音者皆祕之其書遂不傳（唐書藝文志）陳用拙大唐正聲新徵琴譜十卷（考異）蘭修按鄭樵通志藝文畧與唐志合嘉靖志以新徵譜別爲一書未知何據

建三廟追尊祖安仁曰太祖文皇帝父謙曰代祖聖武皇帝兄隱曰烈宗襄皇帝以廣州爲興王府通鑑

析南海爲常康咸寧二縣樂史太平寰宇記

以擬長安郭棐萬厤廣東通志（附錄）永樂大典引宋會要劉氏割據嶺表建僞都於廣州乃分南海縣地爲常康咸寧二縣以爲京邑且就美名

移循州於雷鄉縣分循州之歸善博羅海豐河源四縣爲禎州輿地紀勝

析合浦置常樂州兼置博電零綠鹽場三縣歐陽忞輿地廣記

境內置五嶽輿地紀勝（附錄）輿地紀勝南嶽行宮在賀州城朝天門外三十五里橘山之上僞漢據二廣境內置五嶽此其一也（又）唐李衞公廟在高州僞漢劉陟封光政侯（又）潮水神廟在貴州潮水鄉僞漢封澄瀾公（又）三王廟在龍川縣北八十里霍山記感應傳云霍山有神號羅王魏

粵雅堂校刊

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

王霍王曾經文殊受記祭以蔬食僞劉時封國清公後封昌國祐化永清王僞國籍使狄昭嘗謂霍山有書堂石三敎聖賢並萃於此又資福靈讚侯廟在潭津縣西威靈致福夫人廟在潭津縣西北皆僞漢劉氏封明一統志射木神祠在陽春縣射木山南漢封儲林侯戴璟廣東通志初稿南漢劉龔封昌化縣靈峻山爲鎭海廣德王嘉靖廣東通志南漢封禎州水東廟二神曰興祚王泰民王封博泉神曰龍母夫人又陳孝女祠在博羅縣沙河驛東龍華寺內蕭梁時沙河民陳志年八十獨有一女志卒女哀毀過甚葬畢亦卒廣州刺史蕭譽爲立祠曰孝女南漢封昌福夫人考異亦卒廣州刺史蕭譽爲立祠曰孝女南漢封昌福中嶽烏龍山爲東嶽蒙樂山爲南嶽高黎貢山爲西嶽雪山爲北嶽劉氏於境內置五嶽所由昉與僭竊之世祀典不經大率類此今以南漢所封無年可繫者並附於此又以南漢封亦誤十國春秋乾亨元年封峻靈山爲峻靈王僭州昌化縣山爲峻靈王按峻靈山卽昌化縣山十國春秋誤分爲二又爲廣德王按峻靈王僭州昌化縣山爲峻靈王按蘇軾碑記元豐五年詔封山神十月遣客省使劉瑭使於吳告卽位且勸吳王稱帝是歲閩王審知爲其子牙內都指揮使延鈞求昏以淸遠公主妻之通鑑考異蘭修按通鑑但云娶越主女而於淸泰二年稱淸遠公主今補又按延鈞後改名鏻於唐長興六年僭號歐史閩世家云鏻妻早死繼室金氏賢而不見答審知婢陳金鳳鏻嬖之遂立爲后所云初娶早卒者卽淸遠公主也附錄張端義貴耳集韶州南華寺有達摩衣鉢鉢有一痕僞劉公主所觸今寺補鉢莊卽公主捨也蘭修按公主不知誰屬姑附於此靜海節度使曲顥遣子承美爲歡好使來聘黎崩安南志畧大越史記同考異二書並云遣承美至廣州覘虛實是年顥卒承美襲位蘭修按諸書不載此事太平御覽九百二十四引南方異物狀云余寓番禺會遊新會遇安南歡好使麴將軍自注名承美見代交趾歸也與二書合麴卽曲之異文越主初欲僭號懼王定保不從遣定保使荆南及還懼其非己使倪曙勞之告以建國自有制度吾入南門淸海軍額猶在四方其不取笑乎越主笑曰吾備定保久矣而不思此宜其譏也歐史南漢世家考異蘭修按遣使月日不著其復命在八月以後則遣使當在夏間矣十國春秋誤也鑄乾亨重寶錢重三

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

銖六參洪遵泉志〔考異〕李孝美錢譜此錢文曰乾亨重寶徑七分重六銖疑當時所鑄陳萊孝鍾官圖徑引董逌錢譜乾亨重寶僞漢劉巖鑄悉聚南海珍寶爲玉堂珠殿歐史南漢世家孔傳續六帖同飾以金碧翠羽東都事畧

二年梁末帝貞明四年蜀光天元年十一月祀南郊〔附錄〕〔南海百詠〕劉氏郊壇在城西硬步平地突起數十尺八陛宛然土人至今猶呼拜郊臺大赦改國號曰漢通鑑以國用不足鑄鉛錢十當銅錢一十國紀年〔附錄〕〔泉志〕鉛錢有二品輪郭鍥薄文曰乾亨重寶大者徑寸重三銖九參重寶二字傳形小者徑九分重三銖九參余抵嶺外始獲此品若銅錢今世所存至多是歲漢主幸韶州雲門山聽僧文偃說法賜以章服陳守中雲門山匡聖宏明大師碑〔考異〕蘭修按碑云戊寅高祖天皇大帝駕幸韶陽至於靈樹卽乾亨二年也碑文具金石志

三年梁末帝貞明五年吳武義元年蜀乾德元年正月立越國夫人馬氏爲皇后殷之女也九月丙寅通鑑梁以南海僭號吳越備史命吳越王鏐討之〔胡三省注〕以劉巖稱大號而職貢不入也鏐雖受命不行通鑑〔胡三省注〕受命者不逆梁之意不行者不肯自弊其力以伐與國此割據者之常計也〔附錄〕〔吳越備史〕九月朝廷以南海僭號詔我師伐之制曰朕聞越紀亂常前王無赦懲惡勸善有國不私苟罪惡以顯彰在刑名而何逭其有身當閫寄世受國恩敢行不軌之心具驗速辜之迹須行憲典仍命誅夷清海建武等軍節度使嶺南東西道觀察處置供軍糧料市舶等使開府儀同三司檢校太保兼中書令持節都督廣州刺史上柱國南平王食邑五千戶劉巖頃因乃父發跡本藩尋賴其兄置身賓席受先朝之拔擢極上將之寵權念其尊獎之誠許繼藩宣之任乃自行軍之職繼膺推轂之恩秩進三司位同四輔自朕獲承大寶累進崇資一門無比其超榮百世豈儔其寵耀而敢飛章不紀希寵無厭始求都統四鄰後請封王南越貪饕斯甚踰僭無階朕每含容再申優渥授之東鎮加以南平比罔思止足益恣兇狂妄稱漢室遺宗欲繼尉佗醜跡結連淮海阻塞梯航徒惑遠方僭稱大號在人情而共棄豈天道以能容宜命討除用清逆亂爾天下兵馬都元帥錢鏐志扶廟社任總兵師每興憤激之辭願舉誅夷之令是用俾予元老平彼叛臣先行奪爵之文爰舉摧兇之典其劉巖在身官爵並宜削奪仍委指揮征討於戲將相重任子孫殊榮不能常守於

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

藩修而乃自于於國典指兒殘而必取念汗染以將新非我無終始之恩蓋彼有盈滿之罪凡百珍重悉體朕懷王雖受命而山川隔越地方擾攘請以事寢(考異)辟史梁末帝紀貞明五年九月丙寅制削奪廣州節度使南平王劉巖在身官爵以其將謀僭號故也蘭修按是時巖已僭號三年矣辟史誤也

四年 梁末帝貞明六年 三月楊洞潛請立學校開貢舉設銓選從之(通鑑)放進士明經十餘人如唐故事歲以爲常(歐史南漢世家十)

二月遣使通好於蜀(通鑑)是歲文德殿成著作郎陳光乂獻賦賜珠數升(萬厤廣東通志)

五年 梁末帝龍德元年吳順義元年 以尚書左丞倪曙同平章事(通鑑考異歐史乾亨元年以倪曙兼工部侍郎同平章事錢易南部新書劉氏僭號以曙爲翰林學士並與通鑑異)

六年 梁末帝龍德二年 四月漢主用術者言遊梅口鎮避災其地近閩之西鄙(胡三省注)九域志梅州程鄉縣有梅口鎮與閩之汀漳接境(考異)蘭修按梅口鎮在梅州東南百里與閩之汀州接境梅溪所經松口鎮矣閩將王延美將兵襲之未至數十里偵者告之漢王遁逃僅免(通鑑)乃作平頂帽自冠之由是風俗一變皆以安豐頂爲尚(陶穀清異錄)是歲改雷鄉縣爲龍川縣(太平寰宇記)

七年 唐莊宗同光元年 四月晉王李存勗稱皇帝於魏州國號唐 是歲長和驃信鄭文(考異)蘭修綱目十月戊寅唐滅梁五代春秋(通鑑釋文辨誤云唐末南詔改南驃信據通鑑改胡三省國號日長和其君曰驃信王溥唐會要云驃信華言君上也南詔野史云蒙舜化貞時鄭買嗣爲相舜化貞卒買嗣賊殺其子篡國於唐天復二年卽位國號大長和仍都大理梁開平四年卒子仁文立年二十一歲後唐天成元年餌金丹暴卒子隆亶立天成三年爲楊干貞所滅傳三世二十六年通鑑續六帖楊愼滇載記並作鄭文遣使致朱鬃白馬以求婚使者自稱皇親母弟清容布變兼理賜金錦袍虎綾紋攀金裝刀

国立国会図書館 タイトル『嶺南遺書』 請求記号 847-236
ガラス使用

（考異）蘭修按唐書南詔傳布燮謂之清平官所以決國事輕重猶唐宰相也 封歸仁慶侯食邑一千戶持節鄭昭淳昭淳好學有文辭漢主與游燕賦詩漢主及羣臣皆不能逮遂以烈宗女增城縣主妻之（歐史南漢世家）（考異）通鑑作九年事又云漢主以女增城公主妻之南詔野史亦云同光三年文以朱鬃白馬求婚於南漢劉龔襲以增城公主妻之並與歐史異（附錄）（孫逢吉職官分紀）南詔獻朱鬃馬中書舍人王翊獻賦 改越裳縣復爲茂名縣（太平寰宇記）

八年（唐莊宗同光二年） 四月漢主引兵侵閩屯於汀漳境上（胡三省注）閩之汀漳二州皆與漢之潮州接境 閩人擊之漢主敗歸（通鑑作南宮王定保）獻南宮七奇賦以美之（歐史南漢世家（附錄）廣東通志初稿）宮在仙湖其前爲藥洲

九年（唐莊宗同光三年） 漢主聞莊宗平梁遣宮苑使何詞通聘（薛史劉陟傳冊府元龜二百三十二同）（考異）蘭修按書詞用敵國體未具貢物通鑑云入貢誤備史云入賀 且覘中國强弱二月甲申詞至魏（通鑑）稱大漢國主（考異本作國王據歐史改）致書上大唐皇帝莊宗召見於鄴宮問南海事狀且言本國已發使臣大陳物貢期今秋卽至（薛史劉陟傳） 及還言帝驕淫無政不足畏也漢主大悅自是不復通中國（通鑑胡三省注無敵國外患者國恆亡漢主既知唐之不足畏奢虐亦由是滋矣）（考異）唐莊宗實錄同光三年廣南劉陟遣何詞來使與通鑑同卽乾亨九年歐史作乾亨七年 八月白虹入三清殿（考異歐史作白龍見南宮三清殿） 漢主憂畏中外震懼會詞臣王宏以爲白龍見上賦以賀之漢主悅乃改元白龍（五國故事）（考異）蘭修按本白虹見王宏上賦遂以爲白龍耳薛史歐史通鑑並云白龍見據所聞也十國春秋云白虹化爲白龍見於南宮則失辭矣通鑑在十二月非虹見之時且以梁嵩舉白龍元年進士證之非十二月改元明矣又按五國故事止稱宏爲詞臣十國春秋云乾亨時由進士官翰林學士承旨不知何據 又更名龔以應龍見之祥（歐史南漢世家） 賜梁嵩

粵雅堂校刊

等進士出身有差汪森粵西文載〔附錄〕粵西文載〕梁嵩潯州平南人白龍元年舉進士第一歷翰林學士見時多苛政遂求去嘗獻倚門望子賦曰蒼蒼茫茫道遠倚倚望望情傷念遊子之久別役慈心於遠方渺渺何之動幽懷於眷戀滔滔不返向上國以觀光當其截髮投師操心托跡遙望帝都俯登紫陌齧臂於衛國門前題柱於昇仙橋側擔簦日久希寸祿以資榮負米程遙仗何人而請益征輪蓬斷別騎塵飛睇盼睠睠凝思依依欲歷而既升雲路遙憐而獨倚柴扉汨沒難明我則每晨昏而悵望宗支有托汝曷無早晚以言歸常曠望於烟霄每淒涼於蓬蓽杳杳兮故鄉寂寂兮舊室幾行雁陣空來萬里家書難述水聲遽驚懷古之思別恨惟對秋風之夕眷戀徘徊愁心靡開抑鬱之情恆自切湮淪之事有誰哀篤一葦於津涯誠難去矣聽孤鴻於碧落能不悲哉想彼淹留傷予離索躊躇兮不止優游乎何托盈庭之萱草徒榮滿眼之蘆花自落楊朱陌上蕭條而恨淚潸潸漢武臺邊宛轉而殘霞漠漠恨陸海之高深念行役以難尋憶昔伯俞之志寧無泣杖之心見月而常憐獨坐聞蛩而每憶寒吟動茲懷士之思惟憑蜀魄觸爾還鄉之計暗托秋砧嗟夫峨峨仲邱殷勤士子獻書之數復何如干祿之心幾時止遣我日日望紅塵未見此心終未已漢主乃命歸奉母錫賚皆不受請蠲一郡丁賦從之〔考異〕輿地紀勝云近年郡守劉敏文蠲丁奏云平南二稅舊無身丁錢獨桂平有之則是平南縣爲龔州時梁公嵩奏免也明矣蘭修按文載與紀勝合十國春秋云請蠲本州一歲丁賦誤也又按宋會要紹興七年始廢龔州以平南屬潯州十國春秋云潯州平南人亦誤

白龍二年唐明宗天成元年吳越寶正元年

三年唐明宗天成二年吳乾貞元年十二月漢主如康州通鑑〔胡三省注〕九域志廣州南至康州一百九十里

大有元年唐明宗天成三年春行籍田禮薛史劉陟傳三月楚大舉水軍圍封州通鑑封州兵敗於賀江〔附錄〕九國志蘇章傳敗我師於賀江溺死者千人漢主懼以周易筮之遇大有遂赦境內改元大有遣左右街使蘇章〔考異〕本作遣將蘇章據通鑑補〔附錄〕胡三省通鑑注漢都番禺倣唐上京置左右街使以兩鐵索沈賀江中爲巨輪於岸上築隄隱之輕舟迎戰陽

敗而奔楚人逐之章舉輪挽索鎖楚舟以彊弩夾江射之盡殺楚人（歐史南漢世家）（考異）通鑑云楚兵大敗解圍遁去）以章爲封州團練使通鑑欽州羅浮山民掘得古劒以獻有篆文曰丁與水同宮王將耳口同尹來居口上山岫護重重（文獻通考）（附錄）（嘉靖廣東通志）初國人莫之辨及平廣南競傳其言知者云宋太祖以丁亥年降誕是丁水同宮也於文耳口王爲聖尹口爲君重山爲出蓋丁亥年聖君出也（考異）嘉靖通志云通考作己與水同宮謂太宗以己亥降誕非是據陳棣羅浮山志作丁與水同宮謂太祖丁亥年生乎嶺南乃太祖之世故知者以丁亥聖君出言斷非己亥云云蘭修按此說是也今據改正又按嘉靖通志云欽州羅浮山本名安京後人以形似惠州羅浮故改陳棣作惠州羅浮山志未免牽混

二年唐明宗天成四年吳太和元年

三年唐明宗長興元年

史宋史作李知順通鑑作李和順安南志畧作梁克正越史記作李克正攻交州拔之執靜海節度使曲承美以歸（通鑑）（胡三省注）唐末曲顥據交州至承美而敗（考異）五代會要作曲美）

九月遣將梁克貞李守鄘（考異）歐史記與通鑑同辭

漢主登儀鳳樓受俘謂承美曰公常以我爲僞廷今反面縛何也承美頓首伏罪乃赦之（歐史南漢世家）（修按通鑑交州曲承裕子顥顥子承美凡三世皆爲靜海節度使越史記云曲氏洪州人世爲巨族其先承裕寬和愛人爲眾所服唐曾表奏城承裕自稱節度使請命於朝唐帝因授之顥憑藉舊業始據羅城稱節度分定各處路府州社置令長正佐均田租鑄力役政尚寬簡民獲蘇息曲氏三世起庚子終庚寅其五十一年與通鑑合安南志畧祇有顥承美二世誤也）

以李進爲交州刺史漢主謂左右曰交趾民好亂但可羈縻而已（安南志畧越史記同）（考異）安南志畧作大有三年事與歐史通鑑合辭史作劉陟未僭號以前事誤也）

十月克貞入占城取其寶貨而歸（通鑑）（胡三省注）占城方千里東至海西至河南鄰眞臘北抵驩州其人俗與大食同其乘象馬其食稻米

四年唐明宗長興二年

愛州將楊廷藝養假子三千人圖復交州

交州刺史李進知之〔考異〕本作交州守將歐史安南志畧越史記並作交州刺史今據改受其賂不以聞是歲廷藝舉兵圍交州〔胡三省注〕舊唐書地理志交州西至愛州界小黃江口水路四百一十六里漢主遣承旨程寶救之〔考異〕越史記作陳寶未至城陷進逃歸漢主殺之寶圍交州廷藝出戰寶敗死〔通鑑胡三省注〕去年漢取交州今復失之

五年唐明宗長興三年漢主立其子耀樞爲雍王龜圖爲康王洪度爲賓王洪熙爲晉王洪昌爲越王洪弼爲齊王洪雅爲韶王洪澤爲鎮王洪操爲萬王洪杲爲循王洪暐爲恩王洪邈爲高王洪簡爲同王洪建爲益王洪濟爲辨王洪道爲貴王洪照爲宣王洪政爲通王洪益爲定王未幾徙洪度爲秦王〔通鑑胡三省注〕漢諸王皆以州爲名〔考異〕蘭修按諸名通鑑本作宏歐史九國志皆避宋宣祖諱作洪今改從之歐史封耀樞爲邕王洪度爲秦王洪暐爲息王與通鑑異又按歐史通鑑俱封十九人五國故事封其子十有八人誤也

六年唐明宗長興四年閩龍啟元年五月遣左僕射何瑱致祭吳越王吳越備史〔考異〕備史至於長興四年七月卽大有六年十國春秋載於大有七年七月誤也

七年唐愍帝應順元年四月唐廢帝改元清泰蜀明德元年春作昭陽殿〔考異〕五國故事無年月據王詡之昭陽殿賦序當在此年春說見乾亨元年注以金爲仰陽銀爲地面簷楹榱桷皆飾之以銀殿下設水渠浸以眞珠又琢水精琥珀爲日月列於東西玉柱之上〔考異〕一本作東西二樓之上漢主親書其牓五國故事〔原注〕已上見進士王宏昭陽殿賦詢之越人皆非虛也〔附錄〕五國故事其餘宮室殿宇悉同之

進士王詡之上昭陽殿賦吳越備史〔考異〕吳越備史作進士王詡之五國故事作進士王宏卽上白龍見賦者蘭修按爾雅宏大也說文詡大言也義本相因當是王宏字詡之宋人避諱或稱字耳十國

春秋以王詡之爲王詡與王宏爲二人矣又職官分紀載中書舍人王翃獻朱鬣馬賦翃與宏聲同與詡形近亦疑是一人十國春秋云王詡一作翃乾亨初舉進士拜中書舍人是也十二月辛巳皇后馬氏殂漢主命判六軍秦王洪度募宿衛兵千人皆市井無賴子弟洪度昵之同平章事楊洞潛諫曰秦王國之冢嫡宜親端士使之治軍已過矣況昵羣小乎漢主曰小兒教以戎事過煩公憂終不戒洪度洞潛出見衛士掠商人金帛商人不敢訴嘆曰政亂如此安用宰相因謝病歸第久之不召遂卒通鑑〔附錄〕通鑑注引九國志南漢楊洞潛爲相洊水令梁愚堂謝洞潛見之謂同列曰愚血脈貫眸子行步矍鑠類驚麕當有風雷之厄及愚至縣未幾颶風壞廨壓死蘭修按今鈔本九國志從永樂大典一萬八千一百三十四至三十七卷內錄出殘缺不全南漢止有劉洪操洪杲蘇章吳懷恩陳道庠邵廷琄潘崇徹郭崇岳八傳此條當是楊洞潛傳中語今本無之其散佚多矣

八年唐廢帝清泰二年吳天祐元年閩永和元年

九年唐廢帝清泰三年晉高祖天福元年閩通文元年四月遣將孫德威侵蒙桂二州〔考異〕歐史云遣將軍孫德成攻蒙州楚王希範自將步騎五千如桂州漢兵自蒙州引還〔附錄〕通鑑希範命其弟武安節度副使希廣權知軍府事自將步騎五千如桂州希杲懼其母華夫人逆希範於全義嶺謝曰希杲爲治無狀致寇戎入境煩殿下親涉險阻皆妾之罪也願削封邑灑掃掖庭以贖希杲罪希範曰吾久不見希杲聞其治行尤異故來省之無它也漢兵自蒙州引去徙希杲知朗州十月以宗正卿兼工部侍郎劉濬爲中書侍郎同平章事通鑑十一月契丹立石敬塘爲晉皇帝綱目

十年晉高祖天福二年南唐昇元元年三月漢主以疾愈大赦交州將皎公羨殺安南節度使楊廷藝而代之通鑑〔考異〕安南志畧越史記並作矯公羨是也十二月南唐遣使來告卽位陸游南唐書〔考異〕原書遣使在十月庚子十

國春秋書使至於十月誤也 封州團練使蘇章卒章子五人俱爲中郎將豪俠任氣所爲不軌號爲五郎將章年老不能教訓會有告其謀叛者逮捕下獄悉斬之章以功得不坐慚悸成疾卒（考異九國志蘇章傳稱大有十年卒不著月日令附是年之末）

十一年 晉高祖天福三年蜀廣政元年三月遣集賢殿學士鄒禹謨如南唐賀卽位（考異陸游南唐書原書至於五月已未十月楊廷藝故將吳權（考異本作楊延藝據胡注改）自愛州舉兵攻皎公羨於交州（胡三省注劉昫曰愛州東至小黃江口四百六十里入交州界）公羨遣使以賂求救於漢漢主欲乘其亂而取之以其子萬王洪操爲靜海節度使徙封交王（附錄通鑑益傲之孫也九國志劉洪操傳洪操字貞度襲第九子洪澤之母弟也幼知書及長有識量大有中封萬王）將兵救公羨漢主自將屯於海門爲之聲援（考異九國志劉洪操傳遣大將梁克貞率兵南下襲自已殺公羨據交州引兵逆戰先於海口多植大樿銳其首冒之以鐵（通鑑考異本作大杙因歐史改說文杙樿也）權兵乘潮而進洪操逐之潮退舟還轢樿者皆覆洪操戰死（考異九國志摘洪操殺之）漢主收餘眾而還（歐史南漢世家）先是著作佐郎侯融勸漢主弭兵息民至是以兵不振追咎融剖棺暴其尸（通鑑考異宋史交趾傳並云梁貞明中交趾土豪曲承美專有其地送款於末帝因授節鉞時劉陟擅命嶺表遣將李和順伐承美執之乃幷其土宇

後有楊廷藝紹洪皆受廣南僞署繼爲支趾節度使紹洪卒州將吳昌岌遂居其位與歐史通鑑不合

十二年晉高祖天福四年閩永隆元年門下侍郎同平章事趙光裔言於漢主曰自馬后崩未嘗通使於楚親鄰舊好不可忘也胡三省注劉馬通婚故曰親鄰好因薦諫議大夫李紓可以將命漢主從之楚亦遣使報聘通鑑初光裔自以唐甲族考異本作光胤今改正說見烈宗紀注恥事僞國常怏怏思歸漢主乃習爲光裔手書遣使間道至洛陽召其二子損益并其家屬皆至光裔驚喜爲盡心焉歐史南漢世家相漢二十餘年府庫充實邊境無虞及卒復以其子翰林學士承旨尚書左丞損爲門下侍郎同平章事通鑑

十三年晉高祖天福五年正月遣使聘於南唐考異原書至於三月丙戌九月遣都官郎中鄭翱如南唐賀仁壽節陸游南唐書考異原書至於十一月是歲門下侍郎同平章事趙損卒以宰遠節度使王定保爲中書侍郎同平章事通鑑建南薰殿雕沈香爲龍柱務極工巧少不如意輒誅匠者前後十餘人尚書左僕射黃損諫曰陛下之國東抵閩越西遠荆楚北阻彭蠡之波南負滄溟之險蓋舉五嶺而有之犀玉珠貝果布之富甲於天下所謂金城湯池用武之地也今民庶窮落而工役繁興天災人怨兵家所忌苟或不虞其何所恃以爲戰且汴洛未平荆吳獷狡正宜務農息民以宏聖基庶遏强敵乃縱耳目之好盡生民之膏興土木之工傷樸素之化供一已逸欲而失天下心臣竊爲陛下不取也附錄清異錄巖晚年益事奢靡作南園雅堂校刊

薰殿柱皆通透刻鏤礎石各置爐爇然香有氣無形顧謂左右曰隋帝論車燒沈水香却成粗疏爭似我二十四箇藏用仙人縱不及堯舜禹湯亦不失作風流天子**漢主謂左右曰我殊不喜此老狂久之病卒**廣州人物傳考異陶岳

五代史補云黃損連州人少有大志其爲學務於該通嘗著三書號曰三要大約類陰符鬼谷同光初應進士以此書投於公卿間議者以爲有王佐才洎登第歸會南海王稱霸損因獻十策求入幕府其言多指斥權要由是眾嫉之然以其掇朝廷名第不可坐廢踰年始授永州團練判官未幾又得足疾遂退居於永州北滄塘湖上以詩酒自娛先是損嘗學於廬山與桑維翰宋齊邱相遇每論天下之務皆出損下損亦自負居無何同遊五老峯路遇磐石因憩歇頃之有叟長嘯而至指桑維翰宋齊邱曰公等皆至將相然不得其死指損曰此子有道氣可以隱居若求名宦不過一方州從事爾其後皆然蘭修按此條有二誤唐同光元年即漢乾亨七年時建國已久云會南海王稱霸求入幕府其誤一也永州不屬南漢云授永州團練判官其誤二也又廣州人物傳云黃損字益之連州人少築室於靜福山讀書吟嘯其中罕與浮俗接以績學聞於時尤善爲詩自謂所學未廣乃扁舟遨遊洞庭匡廬諸名勝納交天下士都官員外郎鄭谷爲湖海騷人所宗一見亟稱揚之嘗相與定近體詩格世多傳之登龍德二年進士第歸自京師適廣州與梁絕乃仕南漢主龔龔納損謀國事多所咨詢稍親任之累遷至尚書左僕射取湖南數州皆其策也所撰有桂香集行世損爲人該博多能輕利重義嘗捐貲築高良之邪陂灌田鄉邦賴之按此條亦有二誤梁龍德二年即漢乾亨六年時與梁絕八年矣云歸自京師適廣州與梁絕其誤一也乾亨以後終龔之世未嘗得楚地云取湖南諸州皆出其策其誤二也又按零陵總記云淡塘在永州北三千里其水有九十九源長與初黃損爲永州團練副使求爲別業據此損在後唐長與初官永州大有中始仕南漢是時連州雖未屬劉龔或者如龔州梁嵩舉白龍元年進士不待既入版圖之後與又東坡志林云賴仙芝言連州有黃損僕射者五代時人僕射蓋損僕射者五代時人其子適不在孫畫象仕南漢也未老退歸一日忽遁去莫知其存亡子孫畫象事之凡三十二年復歸坐阼階上呼家人問歲月多歸來人事已消磨出見之索筆書壁云一別人間歲惟有門前鑑池水春風不改舊時波投筆竟去不可留子歸問其狀貌孫云甚似影堂老人也按損墓在連州高良梅花嶺見連州志遁去之說尤不足信也附錄崇文總目

射法一卷

黃損撰

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

十四年 晉高祖天福六年 四月遣使如唐謀共取楚分其地唐主不許 通鑑遣攝太尉工部侍郎盧膺尚儀謝宜清尚衣高素清如吳越逆故王弟傳璹之室馬氏不克馬氏楚王殷之女也先是馬后既卒遂求其弟是行也楚王希範亦遣中軍使歐陽練俱往馬氏誓不許故不克 吳越備史 考異十國春秋錢傳璹傳天寶十四年娶楚武穆王女馬氏未幾傳璹死馬氏奮不欲生蘭修按辟史備史武肅不稱年號容齋隨筆梁開平二年武肅改元天寶備史載傳璹娶馬氏事在梁龍德元年卽天寶十四年也十二月漢主寢疾 通鑑有胡僧言識書滅劉氏者龔也漢主乃採周易飛龍在天之義爲龔字音儼以名焉 歐史 南漢世家 附錄宋史龔澄樞傳後錄用澄樞以其姓卒亡其國 考異原書至於昇元六年閏正月卒於南唐 陸游南唐書 考異原書至於昇元六年閏正月庚寅卽晉天福七年漢之大有十五年也蘭修按通鑑目錄天福七年閏正月此云閏正月不奉晉正朔也是月甲申朔庚寅爲初七日十國春秋書遣使於十四年末是也今從之是歲中書侍郎同平章事王定保卒 考異蘭修按通鑑天福五年漢主以王定保爲中書侍郎同平章事事不踰年卒是定保爲相在十三年卒於十四年今據移入

十五年 晉高祖天福七年 四月長星見漢主避暑於甘泉宮 五國故事寢疾以秦王洪度晉王洪熙皆驕恣少子越王洪昌孝謹有智識與右僕射兼西御院使王翻謀出洪度鎮邕州洪熙鎮容州而立洪昌制命將行會崇文使蕭益入問疾以其事訪之益曰立嫡以長違之必亂乃止 考異歐史云龔病卧寢中召右僕射王翻與語呼洪熙小字曰壽隽雖長然皆不足任吾事惟洪昌類我吾欲立之奈何吾子孫不肖後世如鼠入牛角勢當漸小爾泣下歔欷翻爲謀出洪度於邕州洪熙容州然後立洪昌爲太子議已定崇文使蕭益入問疾龔以告之益諫曰少者得立長者爭之禍始此矣由是洪度卒得立與通鑑詳畧互異 丁丑漢主殂

通鑑〔考異〕九國志三月丁丑薨通鑑作四月丁丑蘭修按通鑑目錄是年閏三月甲申朔則三月四月均有丁丑日據康陵碑云四月甲寅朔廿四日丁丑高祖天皇大帝崩於正寢薛史五國故事並作四月與通鑑合今從之十國春秋駁五國故事反云從通鑑作三月誤也

年五十四謚曰天皇大帝廟號高祖陵曰康陵

薛史劉陟傳歐史南漢世家册府元龜二百二十四九國志同〔附錄〕黎遂球蓮鬚閣集

予家板橋對岸有洲名北亭當五羊城之東先人有田在焉崇禎丙子秋田間有雷出奮而成穴耕者梁父過而見之投以巨石空空有聲乃內一雄雞其中至夜靜聞雞鳴無恙於是率子弟發之有金人如翁仲者凡數各重十五六斤其正處二金像冕而坐若王者與后之儀各五六十斤地皆金蠶珠貝築之有鏡一光照暗中如白日寶硯一硯池中有玉魚能游動其他異物不可指識先攜鏡歸家光動鄰舍鄰人覺而爭往遂白之官有司親臨其地搜發無餘今其穴故在碑文隱隱可讀蓋劉氏冢也〔朱彝尊曝書亭集〕陳元孝語予南漢主劉龔葬番禺縣治東二十里北亭明崇禎丙子秋九月土人發其墓隧道崇五尺深三丈有金像十二一冕而坐一笄而坐殆馬后也夾侍十人疑是諸子又學士十八以白金鎔鑄其他珍異物甚夥有碑一具書翰林學士知制誥正議大夫尚書右丞上紫金魚袋臣盧應奉勅撰文曰惟大有十五年歲次壬寅四月甲寅朔廿四日丁丑高祖天皇大帝崩於正寢越光天元年五月癸未朔十四日丙申遷神於康陵禮也云云亡友仁和吳志伊撰十國春秋盧應更作膺謂事龔爲工部侍郎大有中加大尉中宗時拜中書侍郎同平章事銜名不合惜其已逝未得此異聞也〔考異〕蘭修按所載碑文光天元年與廣語同而王士正皇華紀聞作光天五年又盧應奉勅撰廣語作盧應勅撰皇華紀聞作盧應初撰或傳寫脫誤或拓本殘缺視之未審也至盧膺吳越備史稱攝太尉工部侍郎在天福六年五月卽大有十四年碑刻於光天元年五月而結銜互異疑非一人矣又按南海百詠陵山劉氏之墓也在郡東北二十里漫山皆荔子樹龜趺石獸歷歷具存昔有發其墓者其中皆以鐵鑄之予嘗至此地摩挲斷碑不見始末但見其詞皆是葬婦人墓誌考之僞史疑是懿陵也他尚有數處如南海縣宣風鄉及番禺黃陂新會上臺玉環丫髻山等皆有之據此則孚若所見在郡東北非北亭之康陵可知且其文漫山皆荔子樹爲句十國春秋謂康陵在興王府城東二十里之漫山尤誤也

高祖初生時有日者視之謂代祖曰公諸子惟少者貴耳

五國故事

爲人辨察多權數

通鑑

僭位之後廣聚南海珠璣西

通黔蜀得其珍玩窮奢極侈（薛史劉陟傳）城中番禺兩山相屬命鑿平之就番山積石爲朝元洞後更名清虛洞而以沈香爲臺觀於禺山（南海百詠引鄭熊番禺雜志）（附錄）（南海百詠）藥洲在子城之西址漕臺之北界舊居水中積石如林今西偏壅塞水尚瀦其東幾百餘丈穴城而導於海綠淨如染圖經云僞劉聚方士習丹鼎之地（又）九曜石在藥洲水中圖經云石太湖產也僞劉時有富民負罪者每運寘此以自贖遂成勝景矣（鄭陞番禺縣志）粵秀山半劉龑時鑿石爲呼鸞道折而北有歌舞岡龑時夾道栽菊建樓觀於其上作昭陽諸殿秀華諸宮皆極瑰麗（五國故事）（附錄）（南海百詠）甘溪在郡東北五里北山脚下東晉太守陸胤所鑿引泉以給廣民亦呼甘泉唐會昌間節度盧公遂疏導其源以濟舟楫更飾廣廈爲踏青避暑之地僞劉時復鑿山爲甘泉苑中有泛杯池濯足渠避暑亭之類其下流爲甘溪夾溪三四里皆種刺桐木棉旁則坦平大道圖經及番禺志云甘溪即薛薛水也水在北山脚岸高水自石而下其聲薛薛然故以爲名（又）越臺井在州北越王臺下深百尺趙佗所鑿水味清甘劉氏呼爲玉龍泉民莫得汲潘美克平後方與衆共之今在悟性寺前（黃諫廣州水記）登粵秀山轉而西行憩悟性寺中東苑一井視九眼井殊勝僞劉玉龍泉也（輿地紀勝）荔支洲在南海東四十五里周迴五十里劉氏創昌華苑於其上（考異）蘭修按通鑑云乾和二年命越王洪昌謁烈宗陵於海曲至昌華宮使盜殺之則昌華爲劉龑所作南海東當從海錄碎事作番禺東耳廣語以今城西六里荔支灣爲昌華苑址非是嶺北商賈至南海者多召之使升宮殿示以珠玉之富自言家本咸秦恥王蠻夷呼唐天子爲洛州刺史（歐史南漢世家）其妄自尊大皆此類也（薛史劉陟傳冊府元龜二百三十三同）（考異）五國故事以洛州刺史爲劉晟語誤素性嚴酷果於殺戮每視事則垂簾於便殿使有司引罪人於殿下設其非法之具而屠膾之（五國故事）有灌鼻割舌支解刳剔炮炙烹蒸之法（通鑑）（附錄）（通鑑）或聚毒蛇水中以罪人投之謂之水獄同平章事楊洞潛諫不聽（五國故事）又有投湯鑊之後更加日曝沃以鹽醋肌體腐爛尚能行立久之乃死鎚鋸互作血肉交飛腥穢之氣冤痛之聲充沸庭廡而其脣

吻必垂涎及頤頷若嗆膏血之氣者久之方復常態有司
俟其復常乃引罪人而退蓋妖蜃毒龍之類非可復以人
論也五國故事末年尤猜忌以士人多爲子孫計故專任宦者
由是國中宦者大盛通鑑

譚瑩玉生覆校

南漢紀卷三

嘉應 吳蘭修 石華摭

殤帝紀

殤帝名玢高祖第三子九國志福七年夏漢主襲殂子昇嗣八年考異蘭修按稽古錄天
漢主昇弟晟殺昇自立是玢亦名昇也又按歐史云襲子
耀樞龜圖皆早死玢次當立是玢爲第三子辟史云長子
誤也初名洪度歐史南漢世家九國志同封賓王又封秦王辟史劉玢傳
九國志同
四月卽皇帝位更名玢以洪熙輔政改元光天尊母趙昭
儀曰皇太妃通鑑考異十國春秋作三月事蓋誤以高祖爲三月殂也遣使蕭規如
南唐告哀陸游南唐書考異原書至於六月唐主廢朝三日五月丙申葬天皇大
帝於康陵盧應康陵碑考異原書作八月六月遣法物使公孫惠如南
唐告卽位陸游南唐書考異原書至於八月甲申十國春秋作孫惠誤也有神降於博

羅縣民家〔胡三省注〕博羅漢古縣唐屬循州時爲漢土郡國志循州有羅浮山浮海而來傅著羅山故名博羅宋朝博羅縣屬惠州九域志在州北四十五里宋白曰博羅縣接境於羅山故曰博羅東接龍州南接西平西接增城界與人言而不見其形閭閻人往占吉凶多驗縣吏張遇賢事之甚謹〔考異〕馬令南唐書張遇賢傳遇賢秦州羅縣小吏也縣之刻杉鎮有神降云云蘭修按當云循州博羅縣小吏秦循聲近又脫博字也陸游南唐書邊鎬傳云循州人張遇賢本羅縣小吏亦脫博字又按輿地紀勝乾亨初移循州於雷鄉縣時博羅已屬禎州二書蓋沿舊稱也時循州盜賊羣起莫相統一賊帥共禱於神神大言曰張遇賢當爲汝主於是共奉遇賢稱中天八國王改元永樂置百官攻掠海隅遇賢年少無他方畧諸將但告進退而已漢主以越王洪昌爲都統循王洪杲爲副以討之〔通鑑〕〔附錄〕〔九國志劉洪杲傳〕洪杲字曰宣龔第十子母南儀謝氏名宜清有寵洪杲十歲封循王好步鬬復便弓馬以膽勇聞諸兄皆尚儒學或勸令讀書洪杲曰我家立功立事皆起馬上獨使我老一經乎龔以兵書教之遂畧通大義光天初循州賊張遇賢自稱中天八國王擁衆攻下郡邑洪杲請統衆討賊玢以其尚幼不許洪杲曰兵法尚變不尚齒也因令越王爲都統洪杲副之〔考異〕蘭修按南儀謝氏當從吳越備史作尚儀謝氏傳寫之誤次錢帛館軍士方食賊衆奄至洪杲率親信數百人介甲躍馬徑入賊中殺賊數十人賊爲少却俄而越王領衆繼至與賊大戰自辰及午賊衆益盛圍我師數重矢下如雨軍士多死洪杲矢盡挺劍力戰流血滿袖指揮使陳道庠〔考異〕此六字據通鑑補裨將萬景忻等蒙以大楯翼二王以出〔九國志劉洪杲傳〕〔附錄〕〔九國志陳道庠傳〕道庠潁川人父瑫唐末避亂於封州膂力絕人隱聞其忠勇召至帳下隨隱入廣州遷雄虎將軍卒道庠幼俊爽起家爲虎賁郎翹果有父風大有末給事晉王府龔疾亟命以道庠爲元帥府馬步軍都指揮使光天初張遇賢起循州大掠郡邑道庠與萬景忻從越王循王東征遇賊錢帛館賊圍之數重自辰及午我師殆盡道庠與景忻奮劍大呼殺十餘人賊衆

披靡於是掖二王而出〔考異〕蘭修按九國志洪杲以戰功授桂州觀察使諸史未見今不取又按通鑑道庠端州人當是其父仕南漢後遂居端州也十月丙子張遇賢陷循州殺刺史劉傳通鑑使滕紹英如南唐賀仁壽節陸游南唐書原書至於十二月〔考異〕二年晉出帝稱天福八年南唐保大元年閩天德元年三月丙戌漢主遇弒九國志〔考異〕馬令南唐書作四月据聞赴之日也漢主性庸昧即位之後大恣荒淫薛史劉玢傳高祖在殯召伶人作樂飲酒宮中裸男女以爲樂或衣墨縗與娼女夜行歐史南漢世家續六帖同東西兩教坊伶官千餘人常晝夜出入宮中內常侍吳懷恩屢言於漢主曰禁中簫韶府內樂百餘人皆善音律夜宴用此足矣焉用教坊若夜雜入禁中不拘闌籍恐姦人竊發不可不慎漢主不聽九國志吳懷恩傳〔附錄〕〔通鑑〕左右忤意輒死無敢諫者惟越王洪昌及內常侍吳懷恩屢諫不聽〔考異〕蘭修按王闢之澠水燕談錄開寶中平嶺表擇廣州內臣聰慧者數十人於教坊習樂名簫韶部改曰雲韶部內燕則用之云云簫韶部即南漢舊稱通考謂賜名簫韶部雍熙初改曰雲韶部誤也常猜忌諸弟每宴集令宦者守門羣臣宗室皆露索然後入〔胡三省注〕露體而搜索之恐其挾懷兵刃也晉王洪熙欲圖之乃盛飾聲伎娛悅其意以成其惡漢主好手搏洪熙令指揮使陳道庠引力士劉思潮譚令禋林少強林少良何昌廷〔考異〕歐史作昌延等五人習手搏於晉府〔胡三省注〕晉府洪熙所居第也〔考異〕歐史云洪熙洪杲洪昌陰遣陳道庠養勇士劉思潮等習爲角觝薛史云晟與其弟越王洪昌等同謀弒玢蘭修按通鑑云洪昌屢諫不聽又云洪杲請斬思潮等則謀逆之舉洪杲洪昌必不與聞矣今從通鑑漢主聞而悅之丙戌與諸王宴於長春宮觀手搏至夕罷宴漢主大醉洪熙使道庠思潮等掖漢主因拉殺之〔胡三省注〕因扶掖而拉其脅殺之盡殺其左右通鑑〔考異〕九國志左右皆散

走立二年年二十四謚曰殤歐史南漢世家

譚瑩玉生覆校

嘉應 吳蘭修 石華撰

嶺南遺書

中宗紀

中宗名晟九國志〔考異〕十國春秋注云五國故事晟本二名上一字犯宣祖諱去之據此則名宏晟矣蘭修按五國故事蓋謂晟本名宏熙以上一字犯宣祖諱故去之而不書其於劉龔諸子十餘人皆不書無去上一字而稱單名者可證也若謂宏熙嗣位之後改名宏晟必不然矣**初名洪熙封晉王**〔考異〕十國春秋辭史云初封勤王又封晉王與諸書異又云陟第二子蘭修按當云第四子**既弒殤帝**歐史南漢世家九國志同**明旦百官諸王莫敢入宮越王洪昌帥諸弟臨於寢殿迎洪熙即皇帝位更名晟改元應乾以洪昌爲太尉兼中書令諸道兵馬都元帥知政事**〔考異〕歐史云以洪昌爲兵馬元帥知政事無太尉兼中書令**循王洪杲爲副元帥參預政事陳道庠及劉思潮等**

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

皆受賞賜甚厚〔考異〕歐史劉思潮等封功臣九國志晟立以道庠爲功臣領英州刺史出入宮中賞賜優厚漢主既立國中議論詾詾循王洪杲請斬思潮等以謝中外漢主不從思潮等聞之譖洪杲謀反漢主令思潮等伺之洪杲方宴客思潮與譚令禋帥衛兵突入斬洪杲〔考異〕蘭修按九國志劉洪杲傳洪杲與親信飲酒第中思潮與譚令禋領衛兵排闥而入斬其首以徇與通鑑合歐史云晟使使者夜召洪杲洪杲知不免乃留使者入具沐浴詣佛前祝曰洪杲誤念來生王宮今見殺矣後世當生民家以免屠害因涕泣與家人訣別然後赴召至則殺之今不從於是漢主謀盡誅諸弟以越王洪昌賢而得衆尤忌之建武節度使〔考異〕本作雄武胡三省云當作建武是也今據改建武軍邕州齊王洪弼自以居大鎮懼禍求入朝許之七月指揮使萬景忻敗張遇賢於循州遇賢告於神神曰取虔州則大事可成遇賢率衆踰嶺趣虔州〔附錄〕馬令南唐書張遇賢傳遇賢襲南康百勝軍節度使賈浩始輕之不設備賊衆連陷諸州縣兵擊之不勝浩戒嚴守城遇賢據白雲洞造宮室營署羣盜四出攻劫未幾通事舍人邊鎬洪州屯營都虞候嚴思禮各帥師數千出援虔州賊衆大敗焚其營署走數十里又敗之遇賢困窘復告於神神不復語遂棄營潛遁賊帥李台知其無神也執遇賢及其副黃伯雄謀主僧景全皆斬於建康市十月命韶王洪雅致仕十一月丁亥祀南郊大赦改元乾和〔通鑑〕羣臣上尊號曰大聖文武元德大明至道大廣孝皇帝〔鍾允章雲華御室記〕聖文武大明至道大光孝皇帝蘭修按以雲門山碑後主尊號證之似雲華御室記爲可據也

乾和二年〔晉出帝開運元年〕三月命中書令都元帥越王洪昌謁烈宗陵於海曲至昌華宮使盜殺之〔考異〕歐史作是夏事以戶部侍郎陳偓同平章事六月乙巳幽齊王洪弼於私第十月丙午毒殺鎮王洪澤於邕州〔通鑑〕鎮王居邕州有善政是歲鳳

鳳見邕州漢主怒故使人酖殺之〔考異〕歐史南漢世家〔附錄赤雅〕南漢時邕州有六鳳凰高五尺金冠五彩飛入城中衆鳥朝之文若布錦其鳴節節足足〔考異〕蔡絛鐵圍山叢談云博白有遠村號綠含皆高山大木人跡所弗及斗米一二錢蓋山險不可上有小江號龍潛魚大者動長六七尺皆癡不識人也村民自誇我山多鳳凰吾且謂妄從而詰之則曰其大如鵞五色有冠率居大木之顛穴木而巢焉天氣清明則出必雙雙而飛所過則羣鳥舉爲之斂翼俛首而伏不敢鳴者久之吾歎曰此眞鳳凰也古人謂南方丹山產鳳爲信蘭修按赤雅亦載此事並不涉南漢十國春秋載於乾和十三年無謂也附正於此

三年晉出帝開運二年　八月殺韶王洪雅九月殺劉思潮等林少貞何昌廷譚令禋〔考異〕歐史云殺劉思潮等五人而通鑑不及譚令禋殆誤脫也今據補以右僕射王翻〔考異〕蘭修按通鑑天福七年稱右僕射於此稱左僕射歐史則俱稱右僕射今據改嘗與高祖謀立洪昌出爲英州刺史未至賜死內外皆懼不自保通鑑是歲於程鄉縣置敬州〔太平寰宇記〕〔考異〕通考作恭州避宋翼祖諱也十國春秋在乾和四年誤

四年晉出帝開運三年　劉思潮等既死陳道庠內不自安特進鄧伸遣之漢紀〔胡三省注〕路振九國志陳道庠火瑞與鄧伸有舊故然〔考異〕十國春秋以瑞爲鄧伸火誤也道庠問其故伸曰慾獠此書有誅韓信醢彭越事宜審讀之漢主聞之族道庠及伸通鑑九國志云道庠大懼遂謀亂事未及發而晟覺之乃收道庠伸下獄翼日同斬於市悉夷其族五國故事云晟既懼道庠欲其自退乃賜之漢紀一部庠受賜莫知其由因以問內侍鄧伸申申曰殺韓信醢彭越之謂也庠因稱疾晟間之反怒申以漏洩乃兼誅之與通鑑互異是歲析韶州始興滃昌二縣置雄州〔考異〕十國春秋在乾亨四年誤也太平寰宇記輿地紀勝同

五年晉出帝開運四年漢高祖稱天福十二年二月辛未劉知遠卽皇帝位更稱天福十二年六月戊辰改國號曰漢九月漢主恐諸弟

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　　ガラス使用

與其子爭國殺齊王洪弼貴王洪道定王洪益辨王洪濟同王洪簡益王洪建恩王洪暐宜王洪照盡殺其男納其女充後宮通鑑胡三省注劉晟殘同氣而瀆天倫桀紂之虐不如是之甚也

六年漢高祖乾祐元年 八月遣知制誥鍾允章考異歐史作工部郎中知制誥求昏於楚楚王希廣不許漢王怒問允章馬公復能經畧南土乎對曰馬氏兄弟方爭亡於不暇安能害我漢主曰然希廣懦而吝嗇其士卒忘戰日久此乃吾進取之秋也十二月辛巳以內常侍吳懷恩爲開府儀同三司西北面招討使通鑑與巨象指揮使吳珣歐史南漢世家考異蘭修按九國志吳懷恩傳云與指揮使吳珣領兵侵楚與歐史合通鑑失載也今據補粵西文載十國春秋並作吳恂將兵擊楚攻賀州懷恩已拔賀州鑿大穽於城外覆以竹箔加土下施機軸自塹中穿穴通穽中知新等至引兵攻城遣人自穴中發機楚兵悉陷從而擊之楚兵死者以千數知新等遁歸

希廣斬之漢兵復取昭州通鑑胡三省注賀州西至昭州三百餘里考異蘭修按通鑑歐史云乾和六年珣等攻桂州及連宜嚴梧蒙五州皆克之掠全州而還九國志云吳懷恩與吳珣侵楚半歲間取梧桂六州之地皆與通鑑異

七年漢隱帝乾祐二年 十二月漢主如英州通鑑胡三省注南漢地置英州九域志廣州北至英州四百二十里受神丹於野人隨御雲華石室以藏焉十國春秋附錄廣語英德縣南約五里一石壁高千餘仞上有洞曰碧落南漢命爲雲華御室有記鍾允章碧落洞天雲華御室記大漢享國之三十有三祀龍集己酉季冬葭開十四葉上以萬機有暇四海無波時屬祫寒節當冬狩九嚮扈駕百司隨鑾巡英州舍於閬石翼日排儀仗整翠華羽衛星羅旗幢雲布嶽靈警蹕風伯清

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

塵上衣龍章絳袍曳鳳文翠綬佩流黃鏤金之劒御飛靈
凌崖之輿幸茲盤龍石室者也伏惟大聖文武元德大明
至道大廣孝皇帝陛下聖惟天縱功格帝堯味道探元奉
眞元之化端拱垂裒返淳朴之風百度惟貞九圍承式因
訪清虛之景爰追汗漫之遊斯山之勝槩也得非元化興
機巨靈運智丹臺璿室眞爲上帝之居乳竇芝房宛是長
生之境白犬吠而壺天晝永幽禽語而洞壑雲深神草含
華元泉瀉瑞於是拂石牀而設御停玉輦以凝旒遂感龜
鶴呈祥河宗效器俄頃有一道流衣短褐斂容而至自稱
野人本無姓名云昔時葛先生於此石室煉丹砂藥成息
焰躡雲而舉令野人且伏火延神祕丹於靈府并云後五
百載當有眞人降此子宜以其還丹呈獻昨畧算之起重
光單閼之歲迄屠維作噩之年將四百七十九祀果合金
德主來幸驗眞君之言明矣野人因匍匐而來上喜聞所
陳問仙者靈丹何在野人曰咫尺耳遂捫蘿於峭壁中取
出一小石函函上有金書古篆題九蛻之丹四字內有神
丹七粒大如黍栗光彩射人倦者開函取丹躬自持獻野
人遽旋踵隱入石縫間罔知厥止時有近臣奏曰聖上德
契元微感茲靈異尚以兆民係念四海爲心雖獲還丹未
宜輕服上然所奏遂屏去左右洒召從臣吳懷恩捧丹隨
御於石室深邃處鑿石祕之眾莫知矣擇日亟命道眾設
壇場陳齋醮以申告謝靈貺由是龍顏開豁圓蓋舒情緩
舞瑤琴弄流泉之激越親灑宸翰奮睿思之縱橫奏九成
之簫韶烟霞縹緲感百獸之率舞洞府喧闐羣后子來皆
朝於禹會眾僊萃至競祝於堯齡微臣榮列紫垣獲隨鑾
輅紀僊靈祕奧之事媿乏好辭頌聖朝煥赫之功慙無麗
藻拜承綸旨
伏積兢惶

八年 漢隱帝乾祐二年 以宮人盧瓊仙黃瓊芝爲女侍中朝服冠帶參決政事宗室勳舊誅戮殆盡惟宦官林延遇等用事

通鑑胡三省注史言南漢終以宦官女寵亡國而南漢主所以能終其世者以僻處海隅而中國未有眞主耳十

一月漢郭威弒其主承祐綱目續編

九年 周太祖廣順元年 北漢稱乾祐四年 正月郭威稱皇帝綱目 國號曰周楚靜江節度副使知桂州馬希隱武穆王殷之少子也楚王希廣希萼兄弟爭國漢主以西北面招討使吳懷恩(考異本作)

以內侍吳懷恩爲西北面招討使將兵云云蘭修按通鑑乾祐元年十二月漢主以內常侍吳懷恩爲開府儀同三

粵雅堂校刊

国立国会図書館 タイトル『嶺南遺書』 請求記号 847-236
ガラス使用

正由三十五舅三十舅兄弟尋戈自相魚肉（胡三省注三十五舅謂希廣三十舅謂希萼漢主襲娶楚王殷女故呼希廣等爲舅舉先人基業北面仇讎（胡三省注）言舉國臣唐也今聞唐兵已舉長沙竊計桂林繼爲所取當朝世爲與國重以婚姻覩茲傾危忍不赴救已發大軍水陸俱進當令相公舅永擁節旄常居方面希隱得書與僚佐議降之支使潘元珪以爲不可十一月丙寅吳懷恩引兵奄至城下希隱可瓊帥其眾夜斬關奔全州（胡三省注九域志桂州北至全州一百六十三里）桂州遂拔懷恩因以兵畧定宜連梧嚴富柳龔等州始盡有嶺南之地（考異本作宜連梧嚴富通鑑昭柳龔象等州蘭修按通鑑於前三年已取昭州此處重出今刪）加懷恩濮陽縣公九國志吳懷恩傳十二月遣內侍丞潘崇徹（胡三省注唐內侍省有監有少監未嘗有丞此南漢創置也）

司西北面招討使與九國志乾和六年除官正合則此年當書以西北面招討使吳懷恩將兵矣今據改十國春秋於六年但稱內常侍九年爲西北面招討使亦誤）將兵屯境上伺間密謀進取希廣遣指揮使彭彥暉將兵屯龍峒以備之（胡三省注桂州溪南有白龍洞在平地半山上（考異蘭修按希廣於上年十二月爲希萼所殺此云希廣遣彭彥暉備南漢者追敘之辭也又按寰宇記南溪山在臨桂縣南五里范成大桂海虞衡志白龍洞在南溪平地半山胡注溪南二字倒誤）希萼自衡山遣使以彥暉爲桂州都監在城外內巡檢使判軍府事希隱惡之潛遣人告蒙州刺史許可瓊可瓊方畏南漢之逼卽棄蒙州引兵趣桂州（胡三省注蒙桂相去四百餘里）與彥暉戰於城中彥暉敗奔衡山可瓊留屯桂州吳懷恩據蒙州進兵侵掠桂管大擾希隱可瓊不知所爲但相與飲酒對泣漢主遣希隱書言武穆王奄有全楚富疆安靖五十餘年

傳崇徹南海人事龔爲內侍省局丞頗知書有鈐畧（考異）蘭修按宋史潘崇徹傳亦云南海人十國春秋云咸寧人蓋以南海分置咸寧臆度之也將軍謝貫將兵攻郴州南唐邊鎬發兵救之（通鑑）遇於義章（考異）本作宜章平興國元年始改義章縣爲宜章避宋太宗原諱也今改正崇徹令步將康崇保分兵爲兩翼以掩之南唐兵大敗遂克郴州九國志潘崇徹傳邊鎬除全道二州刺史以備漢丙辰南唐主以廖偃爲道州刺史以黑雲指揮使張巒知全州（通鑑）（胡三省注）全道二州與南漢賀昭桂三州接界十年周太祖廣順二年南唐主既克湖南以知全州張巒兼桂州招討使以圖桂州久之未有功四月遣統軍使侯訓將兵五千自吉州趣全州與張巒合兵攻桂州漢伏兵於山谷巒等始至城下罷乏伏兵四起城中出兵夾擊之南唐兵大敗訓死收散卒數百奔歸全州（附錄）（五國故事）江南李氏因湖湘之勢遂以兵侵其境爲晟所敗獲其敗卒盡減去一臂以歸之江南由是絕南顧之意矣（考異）馬令南唐書云秋劉晟取桂管將軍張巒爭之不克誤合上年爲一事十二月王逵將兵及洞蠻五萬攻郴州（考異）蘭修按時王逵已陷長沙自稱武平節度副使辟史作王道逵歐史作進逵潘崇徹救之遇於蠔石（胡三省注）蠔石在柳州義章縣崇徹登高望湖南兵曰疲而不整可破也縱擊大破之伏尸八十里（通鑑）（考異）歐史云斬首萬餘級九國志云逵僅以身免十一年周太祖廣順三年正月遣兵侵全道永州刺州劉言以敬眞爲南面行營招討使朱全琇爲先鋒使將牙兵百餘人會潭州兵以禦之（附錄）（通鑑）敬眞全琇二人至長沙王逵出郊迎宴飲連日多以美妓餌之敬眞因淹留不進逵乘敬眞醉使人詐爲言使者責敬眞不亟捍禦因收繫獄全琇逃去二月辛亥朔斬敬眞以徇

粵雅堂校刊

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　　ガラス使用

未幾獲全琇及其黨十餘人皆斬之〔考異〕蘭修按敬眞與達不協與全琇謀作亂故達以計殺之通鑑不言漢兵下落殆楚兵已出遂引還矣九月漢主立其子繼興爲衞王璇興爲桂王慶興爲荆王保興爲禎王崇興爲梅王〔考異〕蘭修按歐史以禎王爲祥王避宋仁宗諱也

十二年周世宗顯德元年春漢主親耕籍田歐史南漢世家初靜海節度使吳權卒子昌岌立昌岌卒弟昌文立至是始請命於漢漢主以昌文爲靜海節度使兼安南都護通鑑〔考異〕蘭修按通鑑權卒子昌岌立凡三世東都事畧云權卒子昌岌立昌岌卒弟昌濬立下文無昌濬事惟於大寶八年書交州吳昌文卒則昌濬昌文當是一人安南志畧云權卒子昌岌立事近於稗官小說然足證別無昌濬也通考宋史亦無昌濬遣給事中李

璵以旌節招之璵至白州昌文使人止璵曰〔考異〕本作昌濬據通鑑改海賊爲亂道路不通璵不果行歐史南漢世家四月以高王洪邈爲建武節度使〔考異〕本作雄今改正雄鎭邕州洪邈以齊鎭二王相繼死於邕州固辭求宿衞不許至鎭委政僚佐日飲酒禱鬼神或上書誣洪邈謀作亂戊午遣甘泉宮使林延遇賜酖殺之通鑑

十三年周世宗顯德二年六月戊午殺禎州節度使通王洪政於是高祖之諸子盡矣〔考異〕蘭修按洪政爲節度年月無考十國春秋洪政傳云乾和十三年爲禎州節度使洪政說也

十四年周世宗顯德三年三月乙未甘泉宮使林延遇卒初閩惠宗娶烈宗女淸遠公主使宦者閻淸林延遇置邸於番禺

專掌國信高祖賜以大第廩賜甚厚數問以閩事延遇不對退謂人曰去閩語閩去越語越處人宮禁可如是乎高祖聞而賢之以爲內常侍使鉤校諸司事及聞惠宗遇弒求歸不許素服向其國三日哭（考異）通鑑載在後唐清泰二年十月卽高祖大有八年今併入延遇陰險多計數漢主倚信之誅滅諸弟皆延遇之謀也及卒國人相賀延遇病甚薦內給事龔澄樞自代漢主卽日擢澄樞知承宣院及內侍省（通鑑）胡三省注龔澄樞繼林延遇用事南漢遂亡矣是歲周遣使來聘（十國春秋）狹力貧不自揣度有欺四方傲中國之志每見北人盛誇嶺海之彊世宗遣使度嶺館接者遺以茉莉文其名曰小南彊及本朝鋹主面縛僞臣到闕見洛陽牡丹大駭嘆有（附錄）清異錄南漢地縉紳謂曰此名大北勝

十五年周世宗顯德四年北漢天會元年漢主聞南唐屢敗憂形於色遣使入貢於周爲湖南所閉乃治戰艦修武備既而縱酒酣飲曰吾身得免幸矣何暇慮後世哉（胡三省注）此所謂坐而待亡者也又古語云民主偷必死南漢主將死之徵也（考異）歐史作上年事

事盧膺卒（通鑑）

十六年周世宗顯德五年南唐中興元年三月改元交泰六月望夜宴於甘泉宮是夕月有食之測在牛女之度漢主自覽占書既而投之於地曰自古豈有長存者乎因縱長夜之飲（辭史劉晟傳）（考異）十國春秋作十五年事誤卜葬域於城北運甓爲壙親臨視之（歐史南漢世家）（考異）十國春秋作是年事未知何據八月辛巳漢主殂（通鑑）九國志同（考異）吳越備史作十月據赴至之日也年三十九（歐史南漢世家）九國志同謚曰文武光聖明孝皇帝廟號中宗陵曰昭陵（辭史劉晟傳）歐史南漢世家册府元龜二百二十四九國志同

卒性荒暴（辭史劉晟傳）既弒兄不順懼眾不服乃益峻刑法以威眾（歐史南漢世家）又造生地獄凡湯鑊鐵牀之類無不備焉人有小過咸被其苦（辭史劉晟傳）陰遣巨艦指揮使暨彥贇以兵入海掠商人金帛作離宮游獵有南宮大明昌華甘泉玩華秀華玉清太微諸宮凡數百不可悉紀（歐史南漢世家）殿側置宮人望明牕以候曉謂之候牕（清異錄）每宴會則獨處殿庭間侍宴臣僚皆結彩亭列坐殿之兩隅宴酣則有司以檻獸進兩旁翼以戈戟漢主親持弓矢下殿逡巡獸出移庭而上引弓射之兩旁戈戟競進獸乃斃其為樂皆類此（五國故事）嘗夜飲大醉以瓜置伶人尚玉樓項拔劍斬之以試劍因并斬其首明日酒醒復召玉樓侍飲左右白既殺之

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　　ガラス使用

讀學玉生覆校

嘉應 吳蘭修 石華摭

後主紀

後主名鋹（九國志）初名繼興封衛王（歐史南漢世家宋史南漢世家九國志同）中宗長子也（薛史劉鋹傳九國志同）八月辛巳卽帝位更名鋹改元大寶（通鑑薛史劉鋹傳五國故事同）時年十七（考異通鑑宋會要長編宋史並作年十六蘭修按後主卒於太平興國五年庚辰年三十九推至大寶元年戊午十七是也）國事皆決於宦官玉清宮使龔澄樞（胡三省注歐史曰劉氏作離宮以遊獵有南宮大明昌華甘泉玩華秀華玉清太微諸宮）皆置宮使領之及女侍中盧瓊仙等（考異宋史作才人盧瓊仙）臺省官備位而已十一月辛亥葬文武光聖明孝皇帝於昭陵（通鑑考異本作文武光孝皇帝據薛史歐史補）

嶺南遺書

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　　ガラス使用

大寶二年周世宗顯德六年以中書舍人鍾允章藩府舊僚擢爲尚書右丞（考異歐史廣州人物傳並作左丞）參政事甚委任之允章請誅亂法者數人以正綱紀漢主不能從宦官聞而惡之十一月漢主將祀圜丘前三日允章帥禮官登壇四顧指揮設神位內侍監許彥眞望之曰此謀反也卽帶劒登壇允章叱之彥眞馳入宮告允章欲於郊祀日作亂漢主曰朕待允章厚豈有此耶玉潔宮使龔澄樞內侍監李托等共證之以彥眞言爲然乃收允章繫含章樓下命宦者與禮部尚書辟用丞雜治之用丞素與允章善告以必不免允章執用丞手泣曰老夫今日猶机上肉耳分爲仇人所烹但恨邕昌幼不知吾冤及其長也公爲我語之彥眞聞之罵曰反賊欲使其子報仇耶復白漢主曰允章與二子共登壇潛有所禱俱斬之（附錄廣州人物傳鍾允章番禺人博學能文辭劉龔設科取士允章以進士及第累遷至中書舍人尤見知於晟晟喜其文思敏捷營建離宮碑記暨誥勑多命爲之運筆斯須華藻眩目由是名聞於諸國晟遊羅浮山應制爲詩文多稱旨每曰允章倚馬才也拜工部郎中知制誥被殺之日天色黯慘道路以允章素忠鯁皆爲之掩涕彥眞誅後始收葬焉弟有章亦有文學累官翰林學士中書舍人先允章卒嗚呼危行言孫處亂世之大律也允章一犯其禁凶於厥家雖然脂韋浮沈萬世猶有腥焉當鋟時蓋有自宮以求進者其於允章賢不肖何如也（梁廷佐廣州貞烈傳鍾允章妻牢氏有賢行允章號賢臣而性吝嗇歲饑甚厚未嘗分遺故人牢語曰妾昔事君子家無釜鬻只用一銚猶且款接賓友今寶貨盈室而義路榛塞烏用此富貴爲也乃出銚示允章允章大慙自是稍稍分散矣（考異）通鑑允章宣化人廣州鄉賢傳其先邕州人徙家番禺蘭修按唐書地理志宣化屬邕州）自是宦官益橫辛亥祀圜丘大赦（通鑑）羣臣上尊號曰睿聖文武隆德高明宏道大光孝皇帝（陳守中雲門山匡聖宏明大師

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

碑〔考異〕蘭修按雲門山碑立於大寶七年所稱尊號上於何年諸書無考以中宗乾和元年南郊大赦羣臣上尊號例之大寶之初惟是年郊祀大赦上尊號當在此時今著之未幾以龔澄樞爲左龍虎觀軍容使內太師軍國之事皆取決焉通鑑謂羣臣皆自有家室顧子孫不能盡忠惟宦者親近可任歐史南漢世家凡羣臣有才能及進士狀頭或僧道可與談者皆先下蠶室然後得進亦有自宮以求進者亦有免死而宮者通鑑初高祖雖寵任中官其數裁三百餘位不過掖庭諸局令丞至中宗時千餘人稍增內常侍諸謁者之稱至是漸至七千餘〔考異〕通鑑云宦官近二萬人有爲三師三公者但其上加內字諸使名不翅二百女官亦有師傅令僕之號目百官爲門外人宋史南漢世家〔附錄〕輿地紀勝蒙延永長沙人僞劉時知賓州其弟延錫以捍賊死節〔嘉靖廣東通志〕簡文會南海人善詩律爲人耿直劉龑開進士科擢第一人及第累官尚書右丞逮事中宗劉晟諫其暴酷晟怒謫禎州刺史盡心民事卒於官〔又〕胡賓王字時賢曲江人少力學以博洽知名南漢時進士甲科嘗讀書中宿峽經史皆有發揮累官中書舍人知制誥劉鋹淫虐辭官歸乃著南漢國史自劉謙至鋹爲五主傳楊洞潛至陸光圖等三十三人爲純臣傳有具臣亂臣宦官女謁之目凡十二卷鋹亡上其書於宋號劉氏興亡錄以明經授著作郎會詔有官者得與科試遂登咸平庚子進士第累遷翰林學士後致仕卒於家〔曾福昇曾井記〕曾芳漢廣州刺史之後五代時尹程鄉縣以清簡仁愛聞邑境民有瘴癘者公給以藥愈由是遠近踵門者日以千百公乃以大劑藥納於井令癘者飲之是後邑民祠公飲水愈疾如初宋南寇儂智高叛上命樞密使狄武襄公率大兵五萬由廣東蹈海軍至境感疾癘武襄公禱之井水溢出以給軍旅獲濟狄公旋師奏凱首以公井泉爲言仁皇降制諡忠孝公且賜飛白書曾氏忠孝祠五大字〔蘭修按〕曾井記刻於元延祐四年七月〔羅浮山志〕黃勵南漢大有末官禎州刺史時龑淫刑峻法棄官入水簾洞左結茅居之時服黃衣繫皁條腰懸玉瓢遇病者投以藥輒效宋高宗時猶存紹興中封眞達先生〔粵西文載〕周邦字容若平南人南漢舉進士歷官御史大夫以直節著風采凜然〔又〕劉博古南漢乾和中潯州刺史有惠政民多

愛之嘗植橘於陸公井傍潯人稱曰橘井蓋誌其遺澤如此〔附錄〕自古婦寺之盛未有如劉氏者陰陽舛易冠履倒置如蒙簡諸臣皆所謂閨門外人也噫五十五年亡已晚矣〔考異〕輿地紀勝云陸績井在貴州城內東偏有橘一林乃乾和中刺史劉博古所種蘭修按三國陸績曾爲鬱林太守故貴州城有懷橘坊博古種橘亦此意也當從紀勝作貴州刺史文載輿十國春秋並誤作潯州　**澄樞等既專政漢主乃與宮婢波斯女等淫戲後宮不復出省事**歐史南漢世家續六帖同〔附錄〕清異錄劉鋹昏縱得波斯女年破瓜黑腩而慧豔善淫鋹嬖之賜號媚豬　**自稱蕭閒大夫**清異錄　**宦者陳延壽**〔考異〕宋史作延受　**引女巫樊胡子**〔考異〕宋史作樊胡　**自言玉皇降胡子身漢主於內殿設帷幄陳寶貝**〔考異〕宋史云羅列珍玩設玉皇坐　**胡子冠遠遊冠衣紫霞裾**〔考異〕長篇云衣紫裾宋史云紫衣紫霞裙　**坐帳中宣禍福爭附之胡子乃爲漢主言澄樞等皆決於胡子盧瓊仙龔澄樞等皆上天使來輔太子有罪不可問**歐史南漢世家〔附錄〕宋史南漢世家又有梁山師馬媪何擬之徒出入宮掖　**又踵祖父之奢縱立萬政殿飾一柱凡用銀三千兩以銀爲殿衣間以雲母**五國故事　**鑄鐵柱十二爲乾和殿**〔附錄〕南海百詠鑄鐵柱今府之治鋹事廳尚植其四柯公述所致也二者猶見於相安亭濠水中餘不知所在郭棐嶺海名勝記今藩司署鐵柱是也一沒於城東濠一沒於直司泥濘中蘭修按今布政司堂存二柱　**建二十八寺列布四方以應二十八宿**南海百詠爲詩東七寺〔附錄〕蘭修按南海百詠以寺名曰慈度天王覺華普慈化樂興聖覺性西七寺曰文殊千佛眞乘水月定林昭瑞集福南七寺曰寶光千秋古勝延祥清尊勝證果報恩地藏報國悟性〔考異〕蘭修按南海百詠不著年月嘉靖通志云慈度寺在州東南漢大寶間建又王文鳳慈度寺記海珠慈度寺舊在州東南漢大寶間始創合定林等二十八寺列於郡之四方以應列宿則皆建於鋹時矣輿地紀勝又云淨慧寺劉氏長壽寺也劉之宗女爲尼居之按即今將軍署西六榕寺在二十八寺之外　**起天華宮於羅浮山**鄒師正羅浮山指掌圖〔附錄〕蘇軾東坡集天華宮在羅浮山之西南漢

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

主建有甘露羽蓋等亭雲華閣命中書舍人鍾有章作記初南漢主夢神人指羅浮山之西去延祥寺西北有兩峯相疊一洞對流可以爲宮訪之則金沙洞也又夢金龍起於宮所遂改爲黃龍洞〔又〕崑崙清虛觀南漢所鑄宋廣業羅浮山志會編〕天華宮故址左爲含陽門右爲起雲門刻石猶存萬厤戊子歐大任猶及見之〔又〕長安塘上有橋曰奉宸南漢主由此往天華宮故名〔考異〕蘭修按羅浮山志方輿紀要並云周顯德六年建天華宮即大寶二年也今從之十國春秋載於大寶元年歐必元羅浮行記云晟作天華宮並誤

無名之費日有千萬五國故事

三年宋太祖建隆元年**正月宋太祖受周禪奉周帝爲鄭王**稽古錄

宦者陳延壽言於漢主曰陛下所以得立由先帝盡殺羣弟故也漢主以爲然三月丁巳殺其弟桂王璇興李燾續資治通鑑長編〔原注〕日據司馬光朔記

以四月誕日爲乾德節光孝寺東鐵塔記

於荔枝熟時設紅雲宴〔清異錄〕〔附錄〕廣語城北芳春園東接薛幹之水可以通舟其橋曰流花鍰輿女侍中盧瓊仙黃瓊芝李蟾姬等爲紅雲宴於此

以內府局令邵廷琄爲內常侍時漢主春秋已長而未知稼穡荒於游宴人心危惴廷琄每從容言曰宗社安危繫於陛下願加檢慎漢主建禹餘宮在城東南六十里山水奇絕漢主避暑多往焉廷琄所愛尚因請解兵職願爲宮使漢主從之而令典兵如故廷琄以諸戎器不甚犀利弓弩不能及遠甲鎧銷薄不可以禦大敵乃爲式親督工匠造之〔九國志〕邵廷琄附錄〔九國志〕廷琄循州人幼爲黃門給事禁中言論峭直與羣閹異及長有文武材幹博覽書史尤善騎射玢襲位爲內謁者遷內府局令總宿衛兵軍務嚴整尤重儒士有自遠方來者廷琄必先見之爲具資糧而後引薦多被任用〔考異〕長編云廷琄循州人與九國志合廣州人物傳云東莞人姑因廷琄造東莞鎮象塔而誤屬也輿地紀勝云一作奚廷琄

四年宋太祖建隆二年**芝菌生宮中野獸觸寢門苑中羊吐珠井**

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

菊石自立行百餘步而仆樊胡子皆以爲符瑞諷羣臣入賀歐史南漢世家續六帖同〔考異〕蘭修按通考所載妖異與諸書同五國故事云野蕈生於宮殿御井石自行百餘步狐鳴鬼哭妖怪日作

五年宋太祖建隆三年十二月漢主納李托二女長爲貴妃次爲美人皆有寵拜托爲內太師〔考異〕錢大昕二十一史考異云按韶州乳源縣雲門山匡聖宏明大師碑大寶七年建其文云列聖宮使甘泉宮使酰華宮使開府儀同三司行內侍監上柱國李托不見有內太師之名政事必先稟托而後行許彥眞既殺鍾允章益恣橫惡襲澄樞等居己上頗侵其權澄樞怒會有告彥眞與先主麗妃私通者〔考異〕十國春秋作麗姬澄樞發其事彥眞懼與其子謀殺澄樞澄樞遣西班將軍王仁遇告彥眞父子謀反下獄族誅之長編乾和後多聚銅錢城內用鉛城外用銅禁其出入犯者抵死俸祿非特恩不給銅錢十國紀年引漢錄南漢地狹力弱事例卑猥州州縣時會僚屬不設席而分饋阿堵號潤家錢〔附錄清異史〕

六年宋太祖乾德元年八月宋以泰州團練使潘美爲潭州防禦使漢兵數侵桂陽及江華爲美所敗長編〔考異〕蘭修按宋史潘美傳無月日長編併載於授官時也十國春秋作大寶七年正月事未知何據

山證眞寺僧文偃爲大慈雲匡聖宏明大師以寺爲大覺禪寺雲門山匡聖宏明大師碑〔附錄〕匡聖宏明大師碑十月十六日制曰定水澄源火蓮豔發風悟無生之理永留不朽之名萬象都捐但祕西乾之印一眞不動惟餘南祖之燈韶州雲門山證眞禪寺匡眞大師早契宗乘洞超眞覺雖雙林示滅十七年應迴慈嶺朕顯膺厥數纘嗣丕圖洎三朝而並切皈依乃一心而不忘迴向仰我師而獨登果位在冲人而良所嘉歎宜行封賞之文用示褒崇之典可贈大慈雲匡聖宏明大覺禪寺重臣將命亂奠坤儀太常行禮於天墀綸誥宣恩於雲陛固可冥乖慈貺密運

神通資聖壽於延長保皇基於廣大〔蘭修按〕碑載大寶六年八月特進李托奏請開塔尋令奉迎入內供養月餘十月二十九日下李托部署却迴山門文具金石志

作燒煑剝剔刀山劒樹之刑或令罪人鬬虎抵象東都事畧劉鋹傳宋史南漢世家同

制大量重斂於民凡輸一石乃爲一石八斗長編陳均九朝編年同

每石白配百六十錢長編〔考異〕蘭修按以上二事一見長編開寶四年一見開寶六年今類載於此

民入城者輸一錢〔考異〕宋史世家云邕民入城者人輸一錢

瓊州斗米稅五錢東都事畧劉鋹傳

於海門鎮募兵能采珠者二千人號媚川都〔考異〕南海百詠隆平集並云二千人輿地紀勝九朝編年云三千人澠水燕譚云八千人蘭修按海門鎮在廉州合浦縣宋於此置太平軍者輿地紀勝云媚川都在合浦縣今尚有媚川館是矣而廣州下重出媚川都云屬東莞南海百詠亦云至今東莞縣瀕海處往往猶有遺珠

凡采珠以石縋索繫於足而沒焉深或至五百尺溺死者甚眾長編

久之珠璣充積內府所居殿宇梁棟簾箔率以珠爲飾窮極華麗澠水燕譚錄

陳延壽作諸淫巧日費數萬金〔考異〕本作陳延受今改從通鑑〔附錄〕清異錄劉鋹宮中有魚英托鏤椰子立壺四隻各受三斗嶺海人亦以爲罕有魚英蓋魚腦骨熁治之可以成器

宮城左右離宮數十〔附錄〕輿地紀勝劉王花塢乃劉氏華林園又名西御苑在郡西六里名半塘有桃梅菱蓮之屬〔南海百詠〕劉氏芳華苑在千佛寺側桃花夾水一二里可通小舟〔嘉靖廣東通志〕芳春園在城北飛橋跨沼林木擁之如畫顯德園在荔枝灣舊廣四十里袤五十里今盡爲民居〔廣語〕城西荔枝灣南漢昌華苑顯德園在焉其在半塘者爲花隖華林園踰龍津橋而西烟水二十餘里多種菱荷總名西園城南有望春園北有芳春園東接甘泉苑大抵鋹時三城之地半爲離宮苑囿民之得以爲棲止者無多地也〔南海百詠〕花田在城西十里三角市平田彌望皆種素馨花南征錄云劉氏時美人死葬骨於此至今花香異於他處〔謝維新合璧事類引龜山志〕素馨花本名那悉茗昔劉王有侍女名素馨其冢上生此花因以得名〔廣語〕花田南漢內人斜也劉鋹美人字素馨者葬其中鋹多植素馨以媚之名素馨斜〔考異〕蘭修按素馨花陸賈南越行紀嵇含南方草木狀稱那悉茗花南漢宮人素馨喜簪之由是得名及卒冢上種此花以媚之謂冢上

自生者傅會也明一統志劉王女墓在陽江縣東女名素馨葬此冢上生那悉茗花因名素馨云云語本龜山志誤以劉王侍女爲劉王女矣漢主遊幸常至月餘或旬日以豪民爲課戶供宴犒之費宋史南漢世家〔附錄〕清異錄南海城中蘇氏園幽勝第一廣主常與幸姬李蟾妃微行至此憩酌綠蕉林廣主命筆大書蕉葉曰扇子仙蘇氏於廣主幸宴之所起扇子亭是歲靜海節度使吳昌文卒長編其參謀吳處玶〔考異〕長編同歐史作呂處玶九朝編年作吳處玶皆傳寫之異峯州刺史矯知護〔考異〕歐史作喬知祐長編作橋知佑越史記作矯知祐蘭修按矯爲交州望族喬橋皆聲近之誤歐史知祐當是知祐轉寫爲祐更爲佑矣武寧州刺史楊暉牙將杜景碩等爭立管內十二州大亂部民嘯聚起爲寇盜攻交州通考宋史交趾傳同〔附錄〕越史記國內大亂所在競起吳昌熾據平橋矯公罕據峯州阮寬據阮家灣吳曰慶據唐林杜景碩據杜洞江李圭據超類阮守捷據仙遊呂唐據細江阮超據西扶烈矯順據同湖范白虎據藤州陳覽據布海號十二使君

七年宋太祖乾德二年三月令宮人鬬花凌晨開後苑各任采擇少頃敕還宮鎖苑門膳訖普集角勝負於殿中宦者抱關宮人出入皆搜懷袖置樓羅厤以驗姓名法制甚嚴號花禁負者獻耍金耍銀買燕清異錄〔考異〕蘭修按清異錄以樓羅厤三字標題蓋記名籍也於城西闢池百餘步列石甚富爲明月峽玉液池其南北曰含珠亭紫雲閣每歲端午令宮人競渡於此南海百詠九月戊子〔考異〕宋史太祖紀作九月壬寅當是奏到之日也宋南面兵馬都監引進使丁德裕與潭州防禦使潘美朗州團練使尹崇珂衡州刺史張勳陷郴州刺史陸光圖及招討使暨彥贇戰死〔附錄〕嘉靖廣東通志陸光圖四會人祖東昇爲劉隱裨將守端州及龔建國累遷兵部侍郎父昂桂州刺史領靜江軍節度使光圖生長華胄讀書知大義仕至閤門副使劉鋹時文武百官多入知內侍省光圖堅求外郡遂出爲郴州刺

史鋹昏愚以郴爲極邊惡地故徙任之光圖至郴周恤窮民招輯兵士郴境賴以寧謐民呼陸父大寶十三年宋師來伐光圖遣兵柵騎田嶺會雨漲黃溪水溢宋將潘美順流破其柵遂取郴州光圖與大將暨彥贇力戰敗績被執抗罵不屈俱死之（原注）光圖有故吏龐姓者常奏事見鋹鋹識之及鋹降宋過騎田嶺龐來迎鋹驚曰爾亦在此耶對曰大王之國邊境至此而極非有萬里之遠也鋹初以郴爲極邊意必在窮荒之北故使光圖居之爾宋謝翱作邸吏見故主曲（考異）蘭修按此與長編後主行至公安邸吏龐師進迎謁事相類或一事而傳聞異辭也餘眾退保韶州初內常侍禹餘宮使邵廷琄累言於漢主曰漢乘唐亂居此五十餘年幸中國多故干戈不及而漢益驕於無事今兵不識旂鼓而人主不知存亡夫天下亂久矣亂久必治今聞眞主已出將盡有海內其勢非一天下不能已請飭兵備不然悉內府琛寶遣使通好漢主懵然莫以爲慮惡廷琄言直深恨之及是始懼思廷琄言乃以廷琄爲招討使領舟師屯洸口（長編）（原注）九國志廷琄傳言王師乘勝克連州劉鋹懼始用廷琄按他書皆不然今不取加廷琄開府儀同三司東南面招討使蘭修按東莞鎮象塔記刻於大寶五年十一月時廷琄結銜已稱東面招討使矣（考異）九國志大寶七年

八年宋太祖乾德三年初邵廷琄屯於洸口以待宋師會宋師退舍廷琄招輯亡叛訓士卒修戰備國人賴以少安有投匿名書譖廷琄將圖不軌漢主信之六月遣使賜廷琄死士卒排軍門見使者訴廷琄無反狀請加考驗弗許乃相與立廟洸口祀之（附錄）（清異錄）南漢貴璫趙純節性雅喜芭蕉凡軒窗館宇咸種之時稱純節爲蕉迷（十國春光）純節大寶時官內侍監與龔澄樞陳延壽同事而絕不侵攬朝政（蘭修按）南漢寺人忠於事者惟廷琄耳以誣殺之宜其亡矣若純節者猶無貶焉故附之八月甲子宦者莫少璘等七人降宋是歲驩州刺史丁部領與其子槤帥兵三萬人擊破

吳處玶等遂自立爲萬勝王〔考異〕九朝編年安南志畧作萬勝王東都事畧通考宋史並作大勝王越史記初號萬勝王開寶元年僭稱大勝明皇帝以槤爲靜海節度使遣使來告漢主因而授之長編〔原注〕十國紀年丁部領自稱萬勝王以其子槤爲靜海節度使告南漢乃乾德三年事今併書之〔考異〕長編併書於乾德元年今移入九朝編年云開寶六年五月授交州丁槤靜海節度初丁部領與其子槤破吳處玶自領交州爲萬勝王私署其子槤爲節度使部領立三年槤襲父位至是七年矣聞上平定嶺南懼而上表求內附詔以槤爲靜海軍節度使蘭修按由開寶六年上推七年槤襲位爲乾德五年又上推三年部領自稱萬勝王爲乾德三年與十國紀年正合十國春秋大寶三年部領爲大勝王誤也又按東都事畧部領卒於太平興國初十國春秋大寶八年三月部領死詔以子槤爲交州節度使亦誤

九年宋太祖乾德四年南海民妻生子兩首四臂歐史南漢世家文獻通考同〔考異〕十國春秋作常康縣民妻蓋以南海析置常康以臆度之尊南海神爲昭明帝廟爲聰正宮其衣飾以龍鳳〔考異〕蘭修按事載長編開寶四年云太祖詔削去帝號及宮名易一品服今從十國春秋移入於此西北面招討使吳懷恩爲部下所殺先是漢主命懷恩治戰艦於桂州懷恩督役嚴材有良窳不等及制度疏畧者輒行捶撻執役者皆怨之於是作龍舟成〔附錄〕九國志吳懷恩傳造龍舟十以備鋹親征懷恩躬自臨視以綿冪其手徧捫鉤楯匠區彥希在側因運斤斫其首墮船中左右驚散後數日乃擒彥希斬於市懷恩爲將數有功及被害國人愈恐漢主命潘崇徹代其任長編〔原注〕懷恩崇徹皆宦者也九國志世家言懷恩被殺在大寶二年大寶二年顯德六年也據懷恩傳稱王師取郴連後懷恩乃死又潘崇徹傳云崇徹代懷恩歲餘罷兵柄而世家載崇徹之罷在大寶十一年春則懷恩被殺當附此年末也王師取郴州後六年乃取連州今并言郴連蓋誤耳潘崇徹不知以何官代懷恩當考司馬光朔記載此事於建隆元年四月且云懷恩被害乃是月庚辰龍舟成之日也蓋用十國紀年今不取〔附錄〕九國志吳懷恩傳懷恩番禺人事龔爲內府局丞性謹愿典宿衛二十餘年未

嘗有小過玢襲位遷內常侍晟襲位授宮闈諸衞押番乾和六年加開府儀同三司西北面招討使以功加濮陽縣公大寶中爲桂州團練使〔考異〕蘭修按九國志載區彥希殺懷恩事與長編同宋史潘崇徹傳亦云懷恩爲部下所殺十國春秋云懷恩召歸宿衞命崇徹代其任誤也又按蒼梧縣感報寺銅鐘款懷恩結銜稱萬華宮使桂州管內招討使特進內侍上柱國九國志諸書皆失載

十年宋太祖乾德五年 四月勅有司用烏金鑄造千佛寶塔於法性寺〔附錄〕鐵塔記大漢皇帝以大寶十年丁卯歲勅有司用烏金鑄造千佛寶塔一所七層幷相輪蓮花座高二丈二尺保龍躬有慶祈鳳厭無疆萬方咸使於清平八表永承於交泰然後善資三有福被四恩以四月乾德節設齋慶讚記〔考異〕南海百詠云法性寺劉氏時爲乾亨寺後復舊名今爲報恩光孝寺乃南越趙建德之宅虞翻之園圃也蘭修按卽今西城光孝寺塔記闕卯輪躬三字茲據足本載之題名剝蝕甚多具南漢金石志

寺有菩提樹一株高一百四十尺大十圍傳云蕭梁時西域僧眞諦所手植蓋四百餘年矣是夏爲大風所拔

辭史劉鋹傳〔考異〕蘭修按南海百詠菩提樹在六祖影堂前宋求那支摩三藏所手植天台志菩提樹智藥三藏移植於廣州光孝寺者其樹不花不實經冬不凋葉之筋脈細緻如絹廣人每用此爲燈爲花爲蟬蟲之翼均與辭史劉鋹傳異秋漢主寢室屢爲雷震辭史劉鋹傳

十一年宋太祖開寶元年 北漢廣運元年 三月西北面招討使〔考異〕宋史潘崇徹傳作西北面都統潘崇徹以飛語見疑漢主遣內侍監郭崇岳往覘其軍〔考異〕宋史潘崇徹傳云遣辭崇譽使其軍以覘之戒之曰崇徹果有異志卽就誅之崇岳至桂州崇徹嚴兵衞以見之崇岳不敢發還白漢主曰崇徹日夕領伶官百餘輩〔考異〕九國志宋史並云伶人百餘十國春秋云伶人八百餘恐無此事並衣錦繡吹玉笛爲長夜之飲不恤軍政非有反謀也漢主怒會崇徹單騎來歸漢主釋不問但奪其兵權而已〔考異〕蘭修按九國志潘崇徹傳與長編同宋史潘崇徹傳云鋹怒召歸奪其兵

柄初宋師陷郴州獲南漢內品十餘人有余延業者人質么麼宋太祖見之問曰爾在嶺南爲何官對曰爲扈駕弓箭官乃授以弓矢延業極力控弦不開太祖笑因問本國政事延業具言累世奢侈殘酷之狀太祖驚駭曰吾當救此一方之民長編東都事畧劉鋹傳宋史南漢世家同（考異）蘭修按宋史作乾德中事長編追敘於此於是道州刺史王繼勳言劉鋹肆爲昏暴民被其毒又數出寇邊請王師南伐太祖猶未欲亟加以兵乃命南唐主諭意令漢主先歸湖南舊地九月南唐主遣使致書漢主不從長編高州大風雨壞廨宇及舍五百區十月瓊州颶風壞城門州屋民舍殆盡宋史五行志乃成置天慶觀中南海百詠輿地紀勝同（附錄）（嘉靖）廣東通志天慶觀今元妙觀也人以錢僧僞時用物精多不敢黷犯其象嘉靖初提學魏校銷毀爲鏡以歸

命鑿增江水口欲通舟道入羅浮山不果方輿紀要考異東坡集云本朝革命四方僭叛以次誅服劉氏懼焉將欲潛遁羅浮爲狡兎之穴命於增江水口鑿濛通山往來山峒倉卒爲航舟之計開寶四年乃始歸命知劉氏爲寶宮於山間無事則爲臨賞之樂警急則爲逋逃之所其計窘矣蘭修按羅浮非可守之地直爲遊玩計耳蘇氏所論誤也羅浮書羅陽水甚淺可筏而不可舟南漢劉鋹於增江水口穿渠達羅浮惜其未成此渠成則北從增城舟入羅浮之陰南從東莞舟入羅浮之陽無不可矣

十二年宋太祖開寶二年六月癸未宋以右補闕王明爲荆湖轉運使將用兵於嶺南也長編有兵過蒙州黎明遇獵師驅黃犬逐鹿過前兵以鎗刺鹿視之一巨石也已而人犬皆化爲石輿地紀勝

十三年宋太祖開寶三年八月南唐主復令知制誥潘佑作書數

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　　ガラス使用

千言勸漢主歸款於宋遣給事中龔慎儀來使（長編異吳處厚考青箱雜記作尚書禮部侍郎與南唐書不合東都事畧作龔正儀避孝宗諱也）其書曰煜與足下叨累世之睦繼祖考之盟情若弟兄義敦交契憂戚之患曷嘗不同每思會面而論此懷抵掌而談此事交議其所短各陳其所長使中心釋然利害不惑而相去萬里斯願莫伸凡於事機不得款會屢達誠素冀明此心而足下視之謂書檄一時之儀近國楩概之事外貌而待之汎濫而觀之使忠告確論如水投石若此則又何必事虛詞而勞往復哉殊非宿心之所望也今則復遣人使罄伸鄙懷又慮行人失辭不盡深素是以再寄翰墨重布腹心以代會面之談與抵掌之議也足下誠聽其言如交友諫爭之言

視其心如親戚急難之心然後三復其言三思其心則忠乎不忠斯可見矣從乎不從斯可決矣昨以大朝南伐圖復楚疆交兵已來遂成釁隙詳觀事勢深切憂懷冀息大朝之兵永契親仁之願引領南望於今累年昨命使臣入貢大朝大朝皇帝果以此事宣示曰彼若以事大之禮而事我則何苦而伐之若欲與戎而爭我則以必取爲度矣見今點閱大眾仍以上秋爲期令倣邑以書復敘前意是用奔走人使遽貢直言深料大朝之心非有惟利之貪蓋怒人之不賓而已足下非有不得已之事與不可易之謀殆一時之忿而已觀夫古之用武者不顧小大強弱之殊而必戰者有四父母宗廟之讐此必戰也彼此烏合民無

定心存亡之機以戰爲命此必戰也敵人有進必不捨我求和不得退守無路戰亦亡不戰亦亡奮不顧命此必戰也彼有天亡之兆我懷進取之機此必戰也今足下與大朝非有父母宗廟之讐也非同鳥合存亡之際也既殊進退不捨奮不顧命也又異乘機進取之時也無故而坐受天下之兵將決一旦之命既大朝許以通好又拒而不從有國家利社稷者當若是乎夫稱帝稱王角立傑出今古之常事也割地以通好玉帛以事人亦今古之常事也盈虛消息取與翕張屈伸萬端在我而已何必膠柱而用壯輕禍而爭雄哉且足下以英明之姿撫百越之眾北距五嶺南負重溟藉累世之基有及民之澤眾數十萬表裏山川此足下所以慨然而自負也然違天不祥好戰危事天方相楚尚未可爭恭以大朝師武臣力實謂天贊也登太行而伐上黨士無難色絕劒閣而舉庸蜀役不淹時是知大朝之力難測也萬里之境難保也十戰而九勝亦一敗可憂六奇而五中則一失何補況人自以我國險家自以我兵強蓋揣於此而不揣於彼經其成而未經其敗也何則國莫險於劒閣而庸蜀已亡矣兵莫強於上黨而太行不守矣人之情端坐而思之意滄海可涉也及風濤驟興奔舟失馭與夫坐思之時蓋有殊矣是以知者慮於未萌機者重其先見圖難於其易居存不忘亡故曰計禍不及慮福過之良以福者人之所樂必樂之故其望也過禍者

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　　ガラス使用

人之所惡心惡之故其思也忽是以福或修於慊望禍多出於不期又或慮有矜功好名之臣獻尊主強國之議者必曰慎無和也五嶺之險山高水深輜重不並行士卒不成列高壘清野而絕其運糧依山阻水而射以強弩使進無所得退無所歸此其一也又或曰彼所長者利在平地今捨其所長就其所短雖有百萬之眾無若我何此其二也其次或曰戰而勝則霸業可成戰而不勝則泛巨舟而浮滄海終不爲人下此大約皆說士孟浪之談謀臣捭闔之策坐而論之也則易行之如意也則難何則今荆湘以南庸蜀之地皆是便山水習險阻之民不動中國之兵精卒已逾於十萬矣況足下與大朝封疆接畛水陸同途殆雞犬之相聞豈馬牛之不及一旦緣邊悉舉諸道進攻豈可俱絕其運糧盡保其城壁若諸險悉固誠善莫加焉苟尺水橫流則長堤虛設矣其次或大朝用吳越之眾自泉州泛海以趣國都則不數日至城下矣當其人心疑惑兵勢動搖岸上舟中皆爲敵國忠臣義士能復幾人懷進退者步步生心顧妻子者滔滔皆是變故難測須臾萬端非惟暫乖始圖實恐有誤壯志又非巨舟之可及滄海之可遊也然此等皆戰伐之常事兵家之預謀雖勝負未知成敗相半苟不得已而爲也固斷在不疑若無大故而思之又深可痛惜且小之事大理固然也遠古之例不能備談本朝當楊氏之建吳也亦入貢莊宗恭自烈祖開基中原

多故事大之禮因循未遑以至交兵幾成危殆非不欲憑
大江之險恃眾多之力尋悟知難則退遂修出境之盟一
介之使繩行萬里之兵頓息惠民和眾于今賴之自足下
祖德之開基亦通好中國以闡霸圖願修祖宗之謀以尋
中國之好蕩無益之忿棄不急之爭知存知亡能強能弱
屈已以濟億兆談笑而定國家至德大業無虧也宗廟社
稷無損也玉帛朝聘之禮纔出於境而天下之兵已息矣
豈不易如反掌固如泰山哉何必扼腕盱衡履腸蹀血然
後爲勇也故曰德輶如毛民鮮克舉之我儀圖之又曰知
止不殆可以長久又曰沈潛剛克高明柔克此聖賢之事
業何恥而不爲哉況大朝皇帝以命世之英光宅中夏承
五運而乃當正統度四方則咸偃下風猶猶太原固不勞
於薄伐南轅返旆更屬在於何人又方且遏天下之兵鋒
俟貴國之嘉問則大國之義斯亦以善矣足下之忿亦可
以息矣若介然不移有利於宗廟社稷可也有利於黎元
可也有利於天下可也有利於身可也凡是四者無一利
焉何用棄德修怨自生仇敵使赫赫南國將成禍機炎炎
奈何其可嚮邇幸而小勝也莫保其後焉不幸而違心則
大事去矣復念頃者淮泗交兵疆陲多壘吳越以累世之
好遂首爲厲階惟有貴國情分逾親歡盟愈篤在先朝感
義情實慨然下走承基理難負德不能自已又馳此緘近
奉大朝諭旨以爲足下無通好之心必舉上秋之役卽命

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

敝邑速絕連盟雖善鄰之心期於永保而事大之節焉敢固違恐煜之不得事足下也是以惻惻之意所不能云區區之誠於是乎在又念臣子之情尚不逾於三諫煜之極言於此三矣是爲臣者可以逃爲子者可以泣爲交友者亦惆悵而遂絕矣宋史南漢世家〔附錄〕東都事畧陸游南唐書所載書辭詳畧不同今並錄之

〔東都事畧〕頃者大朝南伐圖復楚疆交兵以來遂成釁隙詳觀事勢深切憂懷冀息大朝之兵永契親仁之願引領南望於今累年昨命使臣入貢大朝大朝皇帝果以此事宣示云且彼若以事大之禮而事我我則何苦而伐之若與興戎而爭我則必以取爲度矣見今大振師旅仍以上秋爲期深料大朝之心非有惟利之貪蓋怒人之不賓而足下非有不得已之事與不可易之謀殆一時之忿而已觀夫古之用武而必戰者有四父母宗廟之讐此必戰也彼此烏合民無定心存亡之機以戰爲命此必戰也敵人有進必不捨我求和不得退守無路戰亦亡不戰亦亡奮不顧命此必戰也彼有天亡之兆我懷進取之機此必戰也今足下與大朝非有父母宗廟之讐也非同烏合存亡之際也既殊進退不捨奮不顧命也又異乘機進取之時也既大朝許以通好又拒而不從有國家利社稷者當若是乎況大朝皇帝以命世之英光宅中夏方且遏天下之兵鋒俟貴國之嘉問則大國之義斯亦善矣足下之忿亦可息矣若介然不移有利於宗廟社稷可也有利於黎元可也有利於天下可也有利於身可也若一無利焉何用棄德修怨自生仇敵使赫赫南國將成禍機炎炎奈何其可嚮邇煜近奉大朝諭旨以爲足下無通好之心必舉上秋之役雖善鄰之心期於永保而事大之節焉敢固違恐煜之不得事足下也〔陸游南唐書〕僕與足下叨累世之盟雖疆畿阻闊休戚實同敢奉尺書敬布腹心昨大朝伐楚足下疆吏弗靖遂成釁隙初爲足下危之今敝邑使臣入貢皇帝幸以此宣示曰彼若能幡然改圖單車之使造廷則百萬之師不復出矣不然將有不得已者僕料大朝之心非貪土地也怒人不賓而已且古之用武不計强弱小大而必戰者有四父母宗廟之讐一也彼此烏合民無定心二也敵人進不捨我退無守路戰亦亡退亦亡三也彼有敗亡之勢我乘進取之機四也今足下與大朝無是四者而坐受天下之兵決一旦之命有國家利社稷者固如是乎夫强則南面而王弱則玉帛事大屈伸在我何常之有違天不祥好戰危事天方相楚尚不可爭而況今日之事邪地莫險於劒閣而蜀亡矣兵莫强於上黨李筠失守

矣竊意足下國中必有矜智好謀之臣獻尊主強國之策以謂五嶺之險非可遽前堅壁清野絶其饟道依山阻水射以彊弩彼雖百萬之兵安能以萬乘之主而屈於人哉此說士之常談可言而不可用異時王師南伐水陸並舉百道俱進豈暇俱絶其饟道盡保其壁壘或用吳越舟師自泉州航海不數日至足下國都矣人情恟恟則舟中皆爲敵國忠義效死之士未易可見雖有巨海孰與足下俱行乎敢布腹心惟與大臣熟計之〔周必大二老堂雜志〕太祖皇帝常令心惟與大臣熟計之〔周必大二老堂雜志〕太祖皇帝常令江南李煜作書諭廣南劉鋹令歸中國煜命其臣潘佑視草文甚辨麗累數千言今藏之太祖實錄饒州董氏刻佑集亦有之然皆不載最後十句蓋私禮不敢以聞也〔考異〕年錄長編合而後主紀在乾德四年誤也十國春秋凡三見南漢後主紀在大寶十三年愼儀傳在開寶三年並會而略所載皆第二書節本其第一書今無可徵矣又按陸游南唐書遺龔愼儀事凡兩見愼儀傳在開寶三年與稽古錄長編合而後主紀在乾德四年誤也十國春秋凡三見〔考異〕王應麟玉海作九月八日己亥自注一云己亥朔蘭修按錢大昕四史朔閏考九月爲己亥朔後說是也

南唐後主紀在乾德四年與陸書同誤

南唐主甚不遜南唐主以其書上宋太祖太祖始決意伐之九月己亥朔〔考異〕王應麟玉海作九月八日己亥自注一云己亥朔蘭修按錢大昕四史朔閏考九月爲己亥朔後說是也**以潭州防禦使潘美爲賀州道行營兵馬都部署**〔考異〕宋會要王海並作賀州道行營兵馬都總管宋史王繼勳傳亦作賀州道而本紀作貴州道蓋傳寫之誤辭應旂續通鑑廣州人物並作桂州道又緣貴州而誤也傳**朗州團練使尹崇珂副之**〔考異〕宋會要王海並作武陵團練使**道州刺史王繼勳爲行營馬步軍都監**〔考異〕原作行營馬軍都監據宋史王繼勳傳補**仍遣使發諸州兵赴賀州城下**原注舊錄載命潘美等在八月本紀會要〔考異〕蘭修按永樂大典九百三十引宋會要作九月二十二日辛卯今從新錄所據殆別一本也**先是南漢舊將多以讒死宗室翦滅殆盡掌兵者惟宦官數輩城壁壕隍俱飾爲宮館池沼樓**

粵雅堂校刊

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　　ガラス使用

艦器甲輒腐敗不治及宋師次於白霞（考異）宋史南漢世家八月師至白霞誤也賀州刺史陳守忠（考異）九國志作守志遣使告急內外震恐漢主遣龔澄樞馳驛往賀州宣慰時士卒久在邊多貧乏聞澄樞至以爲必大加賞賚皆喜而澄樞出空詔撫諭眾皆解體宋師陷馮乘前鋒至芳林（考異）寰宇記馮乘縣在賀州北一百二十里方輿紀要芳林鎮在賀縣東北澄樞惶懼乘輕舸遁歸是月癸丑宋師遂圍賀州（原注）九國志五代史及劉鋹傳皆言王師次白霞鋹即遣龔澄樞往賀州郭崇岳往桂州李托往韶州畫守禦計今考之此時所遣但澄樞耳崇岳爲招討乃李承渥敗後而辛延渥勸鋹納款托猶居中沮其議則王師次白霞時托與崇岳決未出也漢主召大臣議皆請以潘崇徹將兵拒宋師辭以目疾（考異）蘭修按九國志潘崇徹傳亦云漢主怒曰何須崇徹伍彥柔獨無方畧邪遂使彥柔將兵援賀州戊午宋師聞彥柔至退二十里潛以奇兵伏南鄉岸（考異）方輿紀要南鄉鎮在賀縣南百餘里即今信都鄉有巡司戍守於此彥柔夜泊南鄉舟岸側遲明挾彈登岸踞胡牀指揮而伏兵卒起眾大亂死者十七八擒彥柔斬之梟其首以示城中城中人猶堅守弗下隨軍轉運使王明言於潘美曰當急擊之恐援兵再至則爲所乘我師老矣諸將頗猶豫明乃躬擐甲冑率所部護送輜重卒百餘人丁夫數千畚鍤皆作壍抵城門城中人大懼遂開門降（原注）十月十二日庚辰克賀州奏始到京故本紀及實錄並書於十月據劉鋹傳王師九月圍賀州尋克之十月乃攻昭州又十國紀年克賀州乃九月二十一日己未也（考異）蘭修按稽古錄東都事畧長編宋史太祖紀潘美傳並云先克富州非是其證有三據元和郡縣志富州東北至賀州一百六十里不與東北至昭州一百一十里西北

湖南接壤宋師不能越昭賀而取富州明矣其證一也賀州西北一百八十里爲馮乘縣又北一百三十里爲萌渚嶠卽五嶺之一與道州江華縣接界北兵踰嶺卽跡賀州故以賀州道行營命官發十州兵赴賀州城下其證二也九月朔日出師十五日癸丑圍賀州必無半月前已克富州之事二十一日己未克賀州十月十二日庚辰奏到賀州距京師三千一百六十里亦必無遲至二十二日始行奏到之事其證三也愚謂本紀九月二十九日丁卯爲賀州捷奏十月十二日庚辰爲富州捷奏紀載失檢前後互錯致時與地俱不可通耳今訂正

宋師督戰艦聲言順流趨廣州漢主憂迫計無所出乃加潘崇徹爲內太師〔考異〕蘭修按九國志作內大司傳寫之誤也馬步軍都統領衆三萬〔考異〕宋史云將兵五萬屯賀江會宋師徑趨富州崇徹但擁衆自保而已〔考異〕原作徑趨昭州今改蘭修按宋師既克賀州聲言順流趨廣州謂由賀江下封州以達廣州及漢兵屯賀江而宋師已由富州趨昭州矣聲東擊西亦兵法也然則何以不趨廣州曰昭桂據其角連韶扼其背孤軍深入三面受敵非計也及昭桂連賀已克并力攻韶州以取雄州由湞江乘流而下如探囊中物矣七月宋師陷富州〔考異〕蘭修按陷富州當在是月之初今移入昭州刺史田行稠棄城遁桂州刺史李承進亦奔還遂陷昭州桂州〔原注〕十一月初四日壬寅昭桂捷奏到當其克時必在此月末但未得其日耳〔考異〕蘭修按宋史本紀皆據奏到之日世家十月陷昭州桂州則據克城之月而潘美傳云十月下昭桂連三州誤也玉海云十二月壬寅下桂昭連三州遂下韶州尤誤十一月宋師破開建寨殺數千人〔考異〕宋史殺寨卒數百擒寨將靳暉〔原注〕本紀於十一月初書克昭桂二州月末又書潘美破廣南軍二千於封州開建縣擒靳暉據九國志十國紀年及劉鋹傳則先破開建斬靳暉然後克昭桂今從志傳及紀年〔考異〕蘭修按長編注所引國史本紀是也今宋史本紀失載開建在賀州東南昭州在賀州西境絕不相屬宋史世家云十月次昭州破開建寨長編亦書於趨昭州之後並誤蓋既克昭桂回師東向仍由賀州進取連州其破開建必在此時故國史書於昭桂既克之後連州未陷之前也今移入進攻連州長編招討使盧收〔考異〕原作盧枝據長編宋史改戍騎田嶺宋師敗績叛將李廷珙引兵出舂陵屯平陽去收屯百餘

里聞收堅壘以拒潘美憂形於色廷珙進曰收衆皆廷珙故部曲願輸忠久矣招之必下乃單騎揚旗麾之果讙譟而降收燒壘遁去廣州人物傳（附錄）廣州人物傳李廷珙連州人其祖佐唐有功父處顏善屬文明宗天成間佐征淮甸累功爲武安軍節度幕府掌文翰廷珙猶在襁褓而處顏沒遂寄食母家幼岐嶷不羣其舅器之曰此千里駒也其齒若長當追風矣以勳閥初調番禺簿尋仕南漢爲土軍都知兵馬使時劉鋹爲不道橫征暴斂民不聊生廷珙知其必亡以乾德四年四月款塞效順太祖詔授郴州沿邊招收指揮使銀青光祿大夫檢校工部尚書持節春州刺史兼御史大夫上柱國明年獻平南漢策開寶三年詔潘美爲桂州行營都部署尹崇珂爲副廷珙嚮導伐之南漢平詔爲廣西總管招討使五管餘逆望風歸附詔廷珙入覲勞賜有加改其所居鄉爲奉化官至刑部尚書

漢主聞之謂左右曰昭桂連賀本屬湖南今北師取之足矣其不復南也（原注）十二月初五日連州捷奏到其克時當在此半月以後但不得其實日耳（考異）蘭修按宋史太祖紀十二月壬申朔四日奏到注誤也東都事畧下連州是月己巳朔當云初四日奏到注誤也東都事畧

十二月庚午克連州乃初二日辛亥按連州是月不得有辛亥或辛未之譌也又歐史云十月平韶州又平桂州十一月平連賀本屬湖南云按韶皆當作昭蓋傳寫之誤　桂初南漢取桂連二州皆徙其民毋得居城內（考異）事在乾和九年十二月戊子宋太祖令長吏招撫立里閈給廬舍以處之宋師長驅至韶州都統李承渥領兵十餘萬（考異）宋史凡三見太祖紀云萬餘人南漢世家云兵數萬潘美傳云衆十餘萬陳於蓮華峯下（考異）宋史世家作蓮山蘭修按華俗書作葉轉寫作葉耳輿地紀勝云蓮花山在韶州東五里形似蓮花故名　初南漢教象象爲陳每象載十數人皆執兵仗凡戰必置陳前以壯軍威宋師集勁弩射之象奔踶乘者皆墜反踐承渥軍遂大敗承渥僅以身免（原注）世家言承渥僅免李托傳言承渥戰死未知孰是而國史亦云承渥僅免今從之　遂陷韶州（附錄）宋史潘美傳韶州廣之北門也擒刺史辛延渥（考異）宋史南漢世家作刺史李托傳作韶

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

度副使及諫議大夫鄒文逵（原注）十二月二十四日辛卯韶州捷奏始至其捷時當在初旬也據十國紀年十二月七日乙亥王師趨韶州（考異）蘭修按四史朔閏考十二月己巳朔辛卯爲二十三日注誤也東都事畧十二月戊子克韶州乃二十日又按鄒文逵宋史作鄒文逵延渥聞道遣使勸漢主迎降六軍觀望容使李托深阻其議國中震恐漢主始命塹東濠爲拒守計顧諸將無可使者宮媪梁鸞貞薦其養子郭崇岳可用乃以爲招討使（附錄）九國志郭崇岳傳崇岳番禺人宮媪梁鸞眞養子也幼爲閽人以慧黠聞乾和中爲內侍監鎮襲位遷內侍中太微宮使與大將植廷曉統衆六萬屯馬逕列柵以拒宋師距番禺纔百餘里（長編）（考異）九朝編年宋史潘美傳並云鎮兵十五萬阻山截谷堅壁以待

十四年宋太祖開寶四年正月宋師陷英雄二州都統潘崇徹降（原注）崇徹傳云王師過馬徑乃降今從國史劉鎮傳及九國志鎮世家十六日癸丑二州捷奏到據十國紀年克二州乃去年十二月今附正月初州在韶州東北二百三十五里英州在韶州西南二百二十里蓋先取雄州乘流而下復取英州也宋史太祖紀玉海並云正月癸丑取英州雄州正據奏到之日王宗沐宋元通鑑載於二月誤也（附錄）宋史潘崇徹傳崇徹至京太祖特赦之授汝州別駕卒宋師次瀧頭漢主遣使請和且求緩師瀧頭山水險惡潘美等疑有伏兵乃挾使者速度諸險甲子至柵口乙丑至馬逕（原注）甲子正月二十七日此據露布所言即郭崇岳列柵處也傳云去廣州十里蓋誤九國志言柵口去廣州才百里王師所次去柵口又十里露布言去廣州只一程又言八十里槍旗競進當得其實也（考異）蘭修按瀧頭在英州南十里與湞水合由此下湞陽中宿臨漢諸峽以至柵口約五百餘里又按長編宋史並作馬逕九國志作馬遥周去非嶺外代答云南人謂水一折爲遥故有七十二遥之名又載天威遥碑云陸有川遥頑石梗斷據此則馬遥爲方言諸書肊改也屯雙女山（考異）吳興祁廣東輿圖雙女山在南海縣西十五里俗呼鳳山直瞰郭崇岳柵游騎數出挑戰崇岳本無將才所將多韶英敗卒鬬志皆

盡植廷曉欲戰崇岳不從但堅壁自守晝夜禱祠鬼神而
己漢主取船十餘艘載金寶妃嬪欲入海未及發宦官樂
範與衛兵千餘盜其船而去漢主懼乃遣右僕射蕭濯（考異
宋史世家作右僕射太祖紀潘美傳並作左僕射又歐史
東都事畧宋會要宋史南漢世家潘美傳並作蕭濯是也
太祖紀作蕭灌十國春秋作蕭淮皆傳寫之誤）中書舍人卓惟休奉表詣軍門降
潘美卽令部送赴闕（附錄宋史潘美傳二月遣其臣王珪
詣軍門求通好又遣其左僕射蕭濯
中書舍人卓惟休奉表乞降美因諭以上意以爲彼能戰
則與之戰不能戰則勸之守不能守則諭之降不能降則
死不能死則亡非此五者他不得受
美卽令殿直冉彥袞部送濯等赴闕）濯等不反漢主益懼
復令崇岳戒嚴二月丁卯朔又遣其弟判六軍十二衛禎
王保興率國內兵拒宋師（原注此據露布追書五代史九
國志言保興率文武官屬來降
王師不納與露布異國史錄傳又言保興來降爲郭崇岳
所遏按崇岳本無鬬志豈敢更遏保興令不降也傳又言

王師進攻崇岳保興禎眾拒戰然則保興必不以降出今
止從露布十國紀年亦云保興帥百官迎王師潘美以南
漢主不至不納二月一日南漢主乃使保興拒戰（考異
蘭修按露布云劉鋹初則稱臣上表具陳歸化之心後乃
設詐藏奸翻作款兵之計臣與將士仰承睿旨不敢逗遛
於正月二十七日已到柵口劉鋹又頻發佐僚來往商議
正月二十七日己到柵口之前淹延兼於諸處收到新出文榜皆是會合
漸無憑準固欲淹延兼於諸處收到新出文榜皆是會合
逆黨拒敵王師至二月四日果遣其弟保興等部領舉國
軍兵併來決戰云云據此則遣使在未至柵口之前淹延
在既至柵口之後復領舉國軍兵併力決戰也長編與露
布合今從之宋史劉鋹潘美兩傳互異歐史東都事畧亦與露布異）植廷曉謂郭崇岳曰北
軍乘席捲之勢其鋒不可當也吾士旅雖眾然皆傷痍之
餘今不驅策而前亦坐受其斃矣庚午廷曉乃領前鋒據
水而陳令崇岳殿後禦其奔衝既而宋師濟水廷曉力戰
不勝遂死之（附錄嘉靖廣東通志植廷曉字朗伯東莞人
南漢之亡以戰而死獨於廷曉有取焉夫當
宋受命大小諸國以次削平其間竭忠仗節之臣不可多
見而廷曉獨能不避國亡與亡雖事非其主君子不沒其

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』 請求記号 847-236
ガラス使用

節焉崇岳奔還其柵潘美謂王明曰彼編竹木爲柵若籌火
焚之必擾亂因其擾亂夾擊之此萬全策也遂分遣丁夫
人持二炬間道造其柵會暮夜萬炬俱發天大風烟埃塞
起南漢軍大敗（考異宋史王明傳是夕大風發屋折木衆
乃驚懼明與潘美等謀命丁夫數千人人
持二炬間道先搗賊壘大軍薄食陳以待之俄而萬炬皆
發焚其柵賊驚果犯大軍因逆擊之賊大敗斬首數萬
崇岳死於亂兵保興逃歸龔澄樞李托與內侍中辭崇譽
等謀曰北軍之來利吾國中珍寶爾今盡焚之使得空城
必不能久駐當自還也乃縱火焚府庫宮殿一夕皆盡（注原
龔澄樞等傳皆云師至白田澄樞等乃縱火焚府庫世家
及十國紀年則云焚府庫之明日王師始至白田今從世
家及紀年）辛未宋師至白田漢主素服出降潘美承制釋之遂
入城（考異蘭修按長編二月丁卯朔辛未爲初五日辭史
云二月五日王師壓廣州擒劉鋹是也又南海百詠

引劉氏興亡錄二月辛未僞劉少主迎大軍於城北七里
潘美令中貴宣赦釋罪是日天地黯慘兵火四焚六十餘
年基業一旦煨燼云云與二書合劉氏興亡錄
爲胡賓王照事由目擊當得其實也今從之）俘其宗室
官屬九十七人與漢主皆縻於龍德宮保興初匿民間後
乃獲之有閹工百餘輩盛服請見美曰是椓人多矣吾奉
詔伐罪正爲此等命悉斬之（考異宋史世家云斬閹工五百餘人
告捷（附錄永樂大典二萬二千八百十二引宋會要嶺南
道行營擒劉鋹露布嶺南道行營都總管潘美副總
管尹崇珂都監朱憲等上尚書兵部臣等聞飛霜激電上
帝所以宣威伐罪弔民明王以之耀武國家仰稽元象大
啟鴻基將復三代之土疆永泰萬方之生聚西平巴蜀雲
雷敷潤物之恩南定衡湘江漢鼓朝宗之浪惟嶺南之獷
俗獨恃違以偷安久背照臨罔遵聲教僞漢國主劉鋹性
惟兇忍識本庸愚以虐害爲化風以誅戮爲政事置火牀
鐵刷之獄人不聊生設剉碓湯鑊之刑古未曾有恨刀鋒
之未快用鋸解以恣情孌割刺屠窮彼殘害一境告天而
無路生民何地以稱冤衆心向明如望皎日我皇帝仁深
恤隱義切救焚遂發干戈拯其塗炭臣等上憑神武遥稟

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

睿謀舉軍未及於半年乘勝連收於數郡累逢戰陣無不掃除劉鋹違懼傾危尋差人使初則稱臣上表具陳歸化之心後乃設詐藏奸翻作款兵之計臣與將士等卽承睿旨不敢逗遛於正月二十七日已到柵口去廣州只及一程劉鋹又頻發佐僚來往商議漸無憑準固欲淹延兼於諸處收到新出僞命文榜皆是會合逆黨拒敵王師至二月四日果遣其弟保興等部領舉國軍兵併來決戰臣等憤其翻覆惡此狂迷尋結陳以交鋒復揮戈而誓眾行營將士等感大君之撫御咸願竭忠怒逆寇之拒張爭先効命八十里錦旗競進數萬人殺戮無遺尋又分布師徒徑收賊壘其劉鋹知城隍之必陷將府庫以自焚烈焰連天更甚崑岡之火投戈散地甘從涿野之誅劉鋹則尋便活擒廣州則當時平定其在州官吏僧道軍人百姓等乍除以霑襟望皇都而稽首此蓋天威遠被宸算遐敷平七十年不道之邦救百萬戶倒懸之命殊方旣乂長承日月之迴光鴻祚無疆永荷乾坤之降祐其劉鋹僞命判六軍十二衛劉保興太師潘崇徹玉清宮使左龍虎軍觀軍容使內太師龔澄樞列聖宮使六軍觀軍容使內太師李托內門使驃騎大將軍內侍中辟崇譽等朋助劉鋹旅拒生擒合同俘獻臣等幸陪戎事倍樂聖功無任快抃歡呼之至謹奉露布以聞考異長編原注云露布稱旨召對慈福殿賜金紫則似追爲之矣蘭修按宋文鑑王海並載露布與會要互異二十餘字又闕其劉鋹并僞命以下九十八字

己丑至京師（考異正據實錄）

日也與長編合今從之宋會要云二月十六日東都事畧作丁亥乃二十一日

庚寅宋羣臣稱賀

遂賜宴凡得州六十縣二百四十戶十七萬二百六十三（原注新舊錄與本紀州縣戶數不同今從本紀考異蘭修按歐史云四十七州誤也又按今宋史本紀云縣二百十四地理志云縣二百一十四與長編合南漢世家作二百四十傳寫倒誤也本紀地理志戶口與長編同世家止云戶十七萬）

辛卯宋赦廣南管內州縣常赦所不原者僞署官並仍舊無名賦斂咸蠲除之除開寶三年以前逋租民饑者發廩賑之諸軍俘獲悉還其主縱遣劉鋹父祖守墳宮人俊士奇才所在詢訪修辭挺節恥仕僞邦者長吏以名聞祠宇邱墟悉加營護（原注大定錄稱平廣南用周渭策然畧不見於史當考）（附錄宋史）

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

周渭傳周渭字得臣昭州恭城人幼孤養於諸父力學工爲詩劉鋹據五嶺政繁賦重民不聊生渭率鄉人六百踰嶺將避地零陵未至賊起斷道絕糧復還恭城則廬舍煨燼遂奔道州爲盜所襲渭脫身北上建隆初至京師爲薛居正所禮上書言時務召試賜同進士出身解褐白馬主簿累遷知棣州太平興國二年爲廣南諸州轉運副使初渭之入中原妻子留恭城開寶三年平廣南詔昭州訪求賜錢米存卹之及是渭始還故里鄉人以爲榮渭奏去劉鋹時稅算之繁者重定田賦興學校在嶺南凡六年後官至益州轉運使坐從子違詔市馬黜爲彰信軍節度副使咸平二年眞宗聞其清節召還將復用詔下而卒年七十七上閔其貧不克葬賻錢十萬以其子建中爲乘氏主簿渭妻莫荃賢婦人也渭北走時不暇與荃訣二子孩幼荃尚少父母欲嫁之荃泣誓曰渭非久困者今違難遠適必能自奮於是親蠶織碓舂以給朝夕二子皆畢婚娶凡二十六年復見渭時人異之朱昂著莫節婦傳紀其事考異長編渭爲廣南諸州轉運副使使人訪求得之渭時已改娶欲復迎荃荃曰君既有室我不可復往且吾與婦孫居此久矣不宜舍去時人嘉歎渭亦具奏詔特爵命之幷其二子皆賜以官司馬光涑水紀聞與長編畧同輿地紀勝引皇朝類苑朱昂撰莫節婦傳云渭還時夫婦俱已皓首遂偕老如初蘭修按節婦傳撰於當時宜得其實宋史從之是也惟云夫婦俱已皓首未免失辭耳又按長編云初南漢取昭州僞政暴酷民不聊生周渭率鄉人避地零陵自注云周廣順元年考渭卒於咸平二年己亥年七十七由此推之當生於梁龍德三年癸未至周廣順元年辛亥避地卽漢乾和九年年二十九宋太平興國二年丁丑爲廣南轉運副使年五十五距避地時實二十六年宋史云劉鋹時避地誤也涑水紀聞又云渭連州人湖南與廣南戰渭爲廣南所虜有官祿矣太祖平廣南得渭喜以爲平廣南得一人耳後以爲侍御史廣南轉運與諸書不合殆傳聞之誤

三月宋詔嶺南諸州長吏察僞政有害於民者以聞當悉除去附錄長編三月庚子禁嶺南民買良人黥面爲奴婢傭僱取直四月己巳詔嶺南商稅及鹽法並依荊湖例酒麴仍勿禁七月丙申詔廣南諸州受民租皆用省斗每一石外別輸二升爲鼠雀耗先是劉鋹私制大量重斂於民凡輸一石乃爲一石八斗轉運使王明上言故革之八月詔廣南道僞漢諸宮庫務所有課役戶並還本屬州縣仍給復二年十月知邕州范旻奏劉鋹時自配民物十數事辛巳悉命除之丙戌詔嶺南諸州劉鋹日煩苛賦斂並除之平民爲兵者釋其籍流亡者招誘復業嶺南民有逋賦者縣吏或爲代輸或於兼幷之家假貸則皆納其妻女以爲質知容州毋守素表其事五年三月甲

申詔所在嚴禁之五月丙寅詔廢嶺南道媚川都選其少壯者爲靜江軍老弱者聽自便仍禁民不得以采珠爲業六年六月禁嶺南諸州民捕象籍其器仗送官廣南諸州民輸稅米劉鋹時每石白配百六十錢七月丙辰詔但取其十四月壬申以南面行營都部署潘美副部署尹崇珂同知廣州潘美遣使部送後主及其宗黨官屬獻於京師後主至公安（考異）宋史云鋹至江陵邸吏龐師進迎謁學士黃德昭侍後主後因問師進何人德昭曰本國人也後主曰何爲在此德昭曰高皇帝居藩日歲貢大朝輜重皆歷荊州乃令師進置邸於此造車乘以給餽運耳後主嘆曰我在位十四年未嘗聞此言今日始知祖宗山河及大朝境土也因泣下久之既至舍於玉津園宋太祖遣參知政事呂餘慶劾問翻覆及焚府庫之罪後主歸罪於龔澄樞李托辟崇譽太祖復遣使問澄樞等此誰之謀皆俛首不對（考異）宋史李托傳云及就擒至許田太祖遣使問托等云云與長編異諫議大夫王珪謂托曰昔在廣州機務並爾輩所專火又自內中起今尚欲推過何人遂唾而批其頰澄樞等乃引伏五月乙未朔（考異）玉海作己未傳寫之誤有司以帛係後主及其官屬先獻大廟太社太祖御明德門遣攝刑部尚書盧多遜宣詔詰責後主後主對曰臣年十七僭僞號（考異）蘭修按原作十六今改正說見大寶元年注澄樞等皆先朝舊人每事臣不得自由在國時臣却是臣下澄樞等却是國主對訖伏地待罪太祖命攝大理卿高繼申引澄樞托崇譽斬於千秋門外（附錄）宋史龔澄樞傳澄樞廣州南海人性廉謹不妄交遊幼事龔爲內供奉官累遷內給事晟襲位擢知承宣院兼內侍省改德陵使兼龍德宮使鋹嗣位加特進開府儀同三司萬華宮使

粵雅堂校刊

驃騎大將軍改上將軍左龍虎軍觀軍容使內太師軍國之務皆決於澄樞與李托辟崇譽置酷法之具民甚苦之李托傳托封州封川人少習騎射以謹愿事龔爲內府局令晟襲位遷內侍省內侍充宮闈諸衞押番兼秀華宮使張立改玩華宮使內侍監兼列聖景陽二宮使加特進開府儀同三司甘泉宮使兼六軍觀軍容使行內中尉遷驃騎上將軍內太師辟崇譽傳崇譽韶州曲江人善孫子五曹算晟署爲內門使兼太倉使張嗣位遷內中尉特進開府儀同三司簽釋後主罪及其官屬禎王保興等各賜以書檢點司事

冠帶器幣鞍馬（附錄宋會要五月一日帝御明德門樓所司陳列仗衞及馬步諸軍分於天街左右又設文武官位於樓前如入閣之儀在京九品以上官皇親諸親蕃落諸州進奉使並陪位又設獻俘位於東西階之南北向又設獻俘將校位於獻俘位之前以北爲上西向有司率武士以帛係劉張等及其僞官皆乘馬持露布前引原注露布墨書帛上將校押入自景風門次薰風門原注並由東偏門入皆於御路下行至大廟西南門下馬入至南神門外北向西上立監押將校次南立俟行告禮畢於西南門出乘馬又押至太社如上儀又押至明德樓南御路之西下馬立俟皇帝將坐引至位其日文武常參官並常服獻俘將校戎服帶刀攝侍中孟元珏版奏外辦所司承旨索扇皇帝常服卽御座南向扇門羣臣合班再拜舞蹈三稱萬歲起居訖分東西班序立通事舍人引張就獻俘位將校等詣樓前拜舞起居訖次引露布案詣樓前北向宣付中書門下如宣制之儀宣訖通事舍人跪授中書門下轉授攝兵部尚書次攝刑部尚書盧多遜進當樓前跪奏請以所獻俘付所司帝召張於樓前詰張翻覆之罪張對曰臣年十六僭僞位龔澄樞等皆先臣舊人每事臣不得專在國時臣却是臣下澄樞等却是國主對訖伏地待罪次召僞官內太師潘崇徹詰訖立於東廂次召僞官玉清宮使生龍虎軍觀軍容使龔澄樞列聖宮使六軍觀軍容使李托內門使侍中辟崇譽三人立於樓前西廂東向攝大理卿高繼申承制押澄等斬於西市乃詔釋張縛命盧多遜宣制曰汝殘害遠民恣行弊政及王師之問罪傾臣節以來降旣露奸欺自招覆滅獻俘請命固合誅夷就擒無赦罪之文釋縛示伸恩之典寬爾以必死賜爾以重生宥其刑書屈我國法所得罪特赦張拜舞稱謝次命閤門使宣制釋僞官劉保興等罪自張而下各賜襲衣冠帶靴笏器幣鞍馬咸服其服列謝於樓前中書門下文武官進前跪賀侍中奏禮畢放仗如儀初議獻俘之禮羣臣莫能知乃遣使就問吏部尚書致仕張昭昭卧

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　ガラス使用

病口占以授使者咸服其詭博遂用之（附錄）玉壺清話（張昭以戶部尚書致仕於家深識興故國初規制皆昭與竇儀所定太祖遣學士李瀚就問俘廟之儀昭卧病口占其式以授瀚不遺一字是日大宴大明殿（附錄）宋史太祖紀大宴於大明殿錄與焉丁酉以潭州防禦使潘美領山南東道節度使朗州團練使尹崇珂領保信節度使同知廣州如故以右補闕王明爲祕書少監領昭州刺史廣南諸州轉運使宋師南伐明知轉運事嶺道險絕不通舟車但以丁夫負荷糗糧數萬眾仰給無闕每下郡邑必先收其版籍固守倉庫頗亦參預軍畫太祖嘉其功故擢用焉辛丑太祖宴後主於崇政殿六月壬午（長編）授金紫光祿大夫檢校太保右千牛衛大將軍員外置同正員封恩赦侯朝會班上將軍之下（宋史南漢世家）食邑二千戶

宋會要 俸外別給錢五萬米麥五十斛（長編）詔錄月給增錢五萬米麥五十斛宋史南漢世家作四年事以其弟保興爲右監門率府率（考異）長編作左監門率府率左僕射蕭濯爲太子中允中書舍人卓惟休爲太僕寺丞餘並署諸州上佐縣令主簿（附錄）長編六月命學士院試廣南僞官取書判稍優者授上佐令錄簿尉十一月戊戌罷嶺南諸州司倉司戶參軍縣丞補賦等官初平嶺南命太子中允周仁浚知瓊州以儋崖振萬安四州屬焉上謂宰相曰遐荒炎瘴不必別命正官且令仁浚擇僞官因其俗治之五年閏二月乙卯仁浚列上駱崇璨等四人上曰各授檢校官俾知州事徐觀其效可也初高祖時嘗召司天監周傑筮之遇復之豐高祖問曰享年幾何傑曰二卦皆土爲應土之數五上下各五將五百五十乎（考異）蘭修按原作五百五十五乎據周克明傳改及後主之敗果五十五年蓋傑舉成數以避一時之害耳宋史南漢世家（附錄）宋史周克明傳周克明字昭文南海人祖傑開成中進士解褐獲嘉尉

歷宏文館校書郎德宗幸蜀上書言治亂萬餘言擢水部員外郎遷司農少卿精於厤算嘗以大衍厤有差衍其法著極衍二十四篇時天下方亂傑以文占之惟嶺南可避乃遣弟鼎求爲封川錄事參軍天復中棄官攜家適嶺表劉隱素聞其名每令占候災變自以年老常策名中朝恥以星厤事僭僞謝病不出龔襲位强起之知司天監事因問國祚修短傑以周易筮之得比之復曰五成於十二五相比當五百五十襲大喜賞甚厚襲以貞明三年僭號至開寶四年國滅止五十五年蓋舉成數以避害耳大有中遷太常少卿卒年九十餘傑生茂元世其學事龔至司天少監歸宋授監丞卒〔考異〕蘭修按周克明傳比之復爲二土以二卦皆有坤土爲說東都事畧隆平集宋史世家並作復之豐曰二卦皆土爲應謂復之應在四爻爲丑豐之應在二爻亦爲丑是二應皆土也今從後說

又高祖開國營構宮室得石讖有古篆十六其文曰人有一山山値牛兎絲吞骨蓋海承劉解者云人人有一大人也山山出也値牛者高祖建國歲在丑也兎絲者中宗襲位歲在卯也吞骨者滅族弟也越人以天水爲趙爲蓋海指宋朝國姓也承劉者言受劉氏降也乾和中童謠曰羊頭二四白天雨至解者以羊是未神是歲辛未二月四日國亡天雨猶天水亦宋姓也〔青箱雜記〕〔考異〕通考宋史五行志南漢世家並解云雨者王師如時雨之義也蘭修按諸書皆作二月五日平南漢惟王海云二月庚午朗初四與童謠合大寶時令民家置貯水桶號防火大桶識者謂宋以火德王房爲宋分防與房桶與統同音〔文獻通考〕〔考異〕宋史五行志云桶與宋同音又前一年九月八日夕眾星皆北流有知星者言劉氏歸宋之兆也〔宋史南漢世家〕〔考異〕文獻通考云開寶三年九月庚午廣州民見眾星皆北流知星者言劉氏當舉國以歸中原明年廣南平蘭修按宋史太祖紀九月己亥朔則是月無庚午據南漢世家九月八日推之當爲丙午之譌也十國春秋作大寶十一年事誤〔附錄青箱雜記〕大寶末有稻田自海中浮來止魚藻門外民聚觀之有番禺布衣林楚材見而嘆曰水魚湫水魚其語者洎宋師至潘美爲部署方悟爲潘字〔蘭修按〕水魚

粵雅堂校刊

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236
ガラス使用

一作水急嶺南既平遷范旻知邕州兼水陸轉運使宋史范旻傳是年十月南漢知州宦官鄧存忠（考異長編但云知州宦官宋史范旻傳云知廣州誤也尹崇珂傳又云容州都指揮使）劫土人二萬眾攻圍州城七十餘日旻屢出與戰矢集於胸猶力疾督戰眾遂少却旻創甚乃堅壁固守遣使間道求援於廣州前後十五輩始得達援兵至圍解（長編宋史范旻傳）賜璽書獎之時存忠與南漢開府樂範韶州帥周思瓊春恩道都指揮使麥漢瓊等據五州之地以叛尹崇珂討之數月盡平其黨（宋史尹崇珂傳）八年十二月已未遷後主左監門衛上將軍封彭城郡公九年十一月進封衛國公（長編考異宋史世家云太平興國初進衛國公蘭修按是時太宗雖即位至十二月甲寅始改元長編仍稱開寶九年是也）太平興國五年三月己丑卒（宋史太宗紀）年三十九太宗太平興國五年三月己丑南漢後主劉鋹（原注鋹獻敭反蘭修按宋史太祖紀五年五月庚申賜恩赦）後主在國時多置酖以毒臣下一日太祖乘肩輿從十數騎幸講武池從官未集後主先至詔賜卮酒追封南越王（宋史南漢世家）歸葬於韶州九國志（附錄輿地紀勝南漢劉鋹墓在曲江縣北獅子岡嘉靖廣東通志）獅子岡即今白虎寺越王山也（太平寰宇記）王山俗名越王山二千石初到皆致虔祠水旱祈請多有應焉後主體質豐碩眉目俱竦有口辨性絕巧嘗以眞珠結鞍勒爲戲龍之狀（考異）五國故事鋹敗幡蕝府庫寶貨之外其珍珠至美者尚四十有六斛焉及至京鋹乃自結眞珠龍鳳鞍靶以獻太祖清異錄劉鋹自結珠龍九五鞍獻闕下宋史世家與長編同）尤爲精妙以獻太祖太祖詔示尚方諸工官（考異宋史作諸宮官）皆駭伏給錢百五十萬償其直因謂左右曰鋹好工巧遂習以成性儻能移以治國豈至滅亡哉（原注鋹獻敭讐實錄在五年五月今移入考異蘭修按宋史太祖紀五年五月庚申賜恩赦侯劉鋹錢一百五十萬卽此事）

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236　ガラス使用

酒後主疑之奉杯泣曰臣承祖父基業拒違朝廷勞王師致討罪固當死陛下不殺臣今見太平爲大梁布衣足矣願延旦夕之命以全陛下生成之恩臣未敢飲此酒太祖笑曰朕推心置人腹安有此事命取酒自飲之別酌以賜後主大慙頓首謝太平興國四年正月乙未宴潘美等於長春殿後主及淮海王俶武定節度使陳洪進等皆與（附錄）宋史南漢世家太宗將討晉陽召近臣宴錢預之　後主因言朝廷威靈及遠四方僭竊之主今日盡在坐中旦夕平太原劉繼元又至臣率先來朝願得執梃爲諸國降王長太宗大笑賞賜甚厚其該諧類此（長編）子守節守正皆至崇儀副使守正卒太宗聞其家貧詔月給萬錢守素咸平中爲侍禁亦貧眞宗賜白金百兩語宰相曰諸僞主子孫率多窘迫蓋僭侈之後不知稼穡艱難所致也後至內殿崇班天禧中又錄爲閤門祗候守通供奉官守正子克昌爲三班奉職國昌爲借職

（附錄）宋史南漢世家　宋史眞宗紀大中祥符三年九月詔廣南劉氏子孫未食祿者聽敘用仁宗紀明道二年六月壬寅錄劉鋹後

847
236

南漢紀卷五

南漢紀卷五

譚瑩玉生覆校

国立国会図書館　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236

ガラス使用

国立国会図書館　　タイトル『嶺南遺書』　請求記号 847-236

ガラス使用